ՆՈՒՄԷՐՕ 1917 | 1883 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 30 ՃՈՒՄԱ | ԲԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք · · · · · · 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ · · · · · · 105 »
Իւչ այլըգ · · · · · · · 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք · · · · · 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ · · · · · 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3րնճի սահիֆէյէ · · · 8 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ · · · · · · 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ սաիրէ-ըը սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ ·
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ · · · 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ · · · · · · 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթ-ա այրը բազարլըգ օլուր :
Մէփկատը նաֆիյայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր :

40 ԲԱՐԱ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր : — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմաճագը կիպի, քեաֆֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր :

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն սալը կիւնիւ սէրթապի-պը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօճէնի բաշա հազրէթլէրի Ֆէնէրէ կիտիւպ, Րում բաթրիգի նումագիմ էֆէնտիյէ թարաֆը հազրէթը Շէհինշահիտէն սուսուր իտէն իրատամիը Սէնիյէ մուճիպինճէ իմթիյազամ մէսէլէսինին հէման հիչ պիր կէօնա թաատիլաթ իճրա օլունմագսըզըն հալլ ու թէսվիյէ օլունաճաղընա տաիր իթար թալիմաթ էյլէմիշ տիր :

Պապը Ալիտէ ինիգատըը խապէր վէրմիշ օլտուղումուզ ֆէվգէլատէ գօմիսիօնըն սալը կիւնքի իճթիմաը կէճէ սաաթ 2յէ գատար իմթիտատ էյլէմիշ տիր :

Էսնաի միւզաքէրաթտա էքսէրիսի Րում օլմագ իւզրէ պիր թագըմ մէմուրինը տէվլէթ հէյէթը գօմիսիօնըն լիւզում ու իճթիյաճ կէօրտիւքլէրի մալիւմաթը իթայա տավէթ օլունմուշլար տըր : Իշպու միւզաքէրաթըն նէթիճէսի տիւնքի կիւն մէճլիսը խասսը վիւքէլայա արզ օլունմուշ տըր :

Մէճլիսը խասսը վիւքէլայըն գարարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, բաթրիգը միւսթէֆինին 3իւնճի իսթիֆասընա ճէվապէն պիր մազպաթա թանզիմ գըլընմըշ, վէ պունտա հիւքիւմէթը Սէնիյէնին հիչ պիր վագթ Օրթօտօքս քիլիսէսինէ իհսան պույրուլմուշ օլան իմթիյազաթը իպգա նիյէթինտէ օլմայըպ, պունլարտան Թէրէթթիւպ իտէն սուի իսթիմալաթը տէֆ ու իզալէ գայրէթինտէ պուլունտուղը ուզուն ուզատըյէ պասթ ու պէյան գըլընմըշ տըր :

Մազպաթանըն խաթիմէսինտէ պէրաթըն էսկի պէրաթլարա մութապըգ օլարագ թանզիմ իտիլէճէկի վէ պու սուրէթլէ բաթրիգ էֆէնտինին իսթիֆասընտա իսրար իչիւն տէրմիյան էյլէտիկի սէպէպլէրին արթըգ օրթատան գալգաճաղը սէրտ ու իթհան գըլընմըշ տըր : (Էօ-Բէ-Է)

—

Գահիրէտէն խապէրլէրընա կէօրէ, պաշը ինկիլիզ սէրմիյէտարանը՝ Գահրը Սէֆիտ իլէ Գըրմըզը տէնիզ արասընտա իքինճի պիր գանալ քիւշատը իչիւն Մըսըր տախիլիյէ նէզարէթինէ միւխթէլիֆ լայիհալար վէ մուգաասալ բլանլար թագտիմ իթմիշլէր տիր :

Մէզքիւր լայիհալարտա էն միւնասիպ կէօրիւնէն լայիհա՝ Նիլ նէհրինին Գահիրէ շէհրի շիմալ ճիհէթինտէ այրըլան վէ Բօզէթ շէհրի գուրպինտէ Գահրը Սէֆիտէ տէօքիւլէն պէօյիւք գօլտա բէք ճէսիմ սէֆինէլէր իշլէթմէյի թէքլիֆ իտէն լայիհա տըր : Գունտան մաատա մէզքիւր լայիհա մուճիպինճէ Գահիրէտէն պէտ իլէ տէմիր եօլ պօյունա Սիւէյշէ գատար պիր գանալ քիւշատ օլունաճագ տըր : Պու սուրէթլէ Գահիրէ թիճարէթճէ բէք միւհիմ պիր տէնիզ լիմանընա թահավվիւլ իտէճէք տիր :

Պու թասավվուր իչիւն զաթէն Լօնտրատա պիր սէնտիքա թէշէքքիւլ իթմիշ օլմագլա, ճէմիյէթը մէզքիւրէ՝ ամէլիյաթը իպթիտաիյէնին իճրասընա միւպաշէրէթ օլունմազտան մուգատտէմ պիր միգտար աքչէյի խըտիվիյէթը Մըսըրիյէյէ իթա իտէճէք միշ :

—

Գարատաղ բրէնսի՝ գըշը կէչիրմէք իւզրէ Նէյփշէհրինտան սօնրա Անթիվարիյէ (Պար) ազիմէթ իտէճէք իմիշ :

—

Ամէրիգա օրտուսը զապըթանըտան 6 զապիթ իլէ պիր միւհէնտիսին՝ Չին տէվլէթի իլէ ագտը մուգավէլէ իւզրէ Չինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր :

—

Բիվայէթէ կէօրէ, Լօնտրա իլէ Գահիրէ արասընտաքի միւնասէպաթա պիրուտէթ վագը օլուպ, Խըտիվ հիւքիւմէթի՝ ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ բէք մուհասիր պիր նօթա կէօնտէրմիշ, վէ հալը հազըրըն տէվամը միւմքին օլամազըն պիլտիրմիշ, Սուտան մէսէլէսինէ տաիր էճնէպիտէն պիր գարարը գաթի վէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ, վէ էկէր ինկիլթէրրա տիրէքը մուավէնէթ իտէր իսէ, Սուտանըն չարգ ճիհէթինի Թիւրքիյա թէրք իթմէյէ, վէ Մըսըրըն Թիւրքիյա միրասիկի վէրկիտէն արազիի մէթրուքէսի մէզքիւրէյէ մուգապիլ պիր միգտար թէնզիլ էյլէմէկէ Մըսըր հէյէթը նուզզարընըն գաիլ օլտուղը գարար վէրտիկի մէզքիւր նօթատա զիքր օլունմուշ տըր :

—

Էօ-Բէ-Է-ին պէյանընա կէօրէ, Նուպար բաշա հազրէթլէրի՝ Մըսըրտա պիր հէյէթը նուզզար թէշքիլի թէքլիֆինի գապուլ էյլէմիշ տիր : Իշպու էճնի գապինէյէտա Հայտար բաշա Մալիյէ նազըրը օլաճագ իմիշ :

—

Թիճարէթ անտլաշմալարի հագգընտա ինկիլթէրրա սէֆիրի յօրտ Տիւֆէրին Թարաֆընտան հազըրլանմագտա օլտուղը տիւն խապէր վէրտիլմիշ նօթա՝ Պապը Ալիյէ իրսալ գըլընմըշ, վէ պունտա պազը չէրահիթ վէ թէքլիֆաթ միւնտէրիճ պուլունմուշ տըր :

—

Մըսըր հիւքիւմէթի՝ Մըսըրտա թիւթիւն էքիմիսի մէնինի իչիւն պիր լայիհա հազըրլամըշ, պագը Մըսըր պանգալարընա թավսիյէ էյլէմիշ տիր : Բուսըը մէզքիւրտէն Մըսըր վարիտաթընըն սէնէտէ 200,000 լիրա գատար արթաճաղը մէմուլ օլունույօր իմիշ :

—

Էվվէլքի աղշամ պազը վիւքէլայի ֆիխամ՝ հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ Մապէյնը Հիւմայունտա ֆէվգէլատէ պիր մէճլիս ինիգատ էյլէմիշ տիր :

—

Թիւթիւն կէօմրիւկիւնտէ միւսթախտէմ մէմուրինին Րէժի իտարէսինէ իսթիխտամը հագգընտա իրատէի Շահանէ սուտուր իթմիշ իկէն կիւն եազըլմըշ իտի :

Իսթիխպարիմիզէ կէօրէ, Րէժի իտարէ մէճլիսի՝ սօն իճթիմալարընըն պիրինտէ, Րէժինին իշէ պաշլամասը իլէ աչըգտա գալաճագ մէմուրլարը իսթիխտամ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր :

Րէժի գումբանեասը չարթնամէսինին պիր մատտէսի աճքեամընճա, Րէժինին թէշէսիսի իլէ րուխսաթ վէրիլմէսի իչապ իտէն վէ էլան Տիւյունը Ումումիյէ իտարէսի թարաֆընտան իսթիխտամ օլունան մէմուրինի միւմքին օլտուղը տէրճէտէ գուլլանմայա գումբանեա մէճպուր իմիշ :

—

Արթա էհալիսի՝ Արթա քէօբրիւսիւնտէն իմրար իտիլէճէք էշեայի թիւճճարիյէտէն րէսմի կէօմրիւք ալընմամասընա տաիր Եունան հիւքիւմէթինէ մուգատտէմա պիր արզուհալ վէրմիշ վէ պու պապտէ պիր գանուն լայիհասը թանզիմի իլէ մէճլիսը մէպուսանըն նազարը թաստիգինէ վազ իտիլէճէկի վատըը ալմըշ իտիլէր :

Շիմտի Եունանիստան ճիհէթինտէն մէզքիւր քէօբրիւ թարիգիյլէ մէմալիքը տէվլէթը Ալիյէյէ իմրար իտիլէճէք էմթաայի թիւճճարիյէտէն կէօմրիւք րէսմի ալընմամասը իչիւն լազըմ կէլէն թէշէպպիւսաթըն իճրասը պապընտա Եունան հիւքիւմէթինէ թագտիմ իթմէք իւզրէ տիկէր պիր արզուհալ հազըրլամագտա իմիշլէր :

—

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կիւն Մէվլուտ օլտուղընտան, տիւն կէճէ չէհրիմիզտէ պիւլիւմլէ ճամիլէրին մինարէլէրի վէ սաիր միրի էպնիյէլէր գանտիլլէր իլէ տօնատըլմըշ, վէ մուայյէն վագթլարտա թօբլար աթըլմըշ տըր : Պու կիւն տախի Մէվլուտ ալայը իճրա օլունաճագ տըր :

—Տիւն տուէլը մուազզամա պաշ Թէրճէմանըը Պապը Ալիյէ կիտիւպ, խարիճիյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէտիքլէրի կիպի, Ավուստրիա սէֆիրի տախի նազըրը միւշարէլէյհ իլէ պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տըր :

—Եըլտըզ վիլայէթինին րէսմի կազէթասը պուլունան Էփ-ը Շ-ը-ֆէսէ օգունտուղընա կէօրէ, վան իլէ Եըլտըզ արասընտա կէչէնէ հայտուտլար Թարաֆընտան մուրուլան բօսթաաքի մէպլաղըն 358 լիրասը իլէ 596 մէճիտիյէսի պունտան ազտէն մէյտանա չըգարըլմըշ կիպի, պու տէֆա վան հիւքիւմէթի օ մէպլաղտան 100 լիրա տահա պուլմուշ, վէ գալան 250 լիրայը տա իատէ իթմէյի թէվզիֆ օլունան հայտուտ վաատ իթմիշ տիր :

—Միւթէվէֆֆա Մըսըրլը Թօսուն բաշանըն հարէմի բրէնսէս Ֆայէժա հանըմ հազրէթլէրի Խասքէօյ հարիգզէտէկեանը իչիւն 100 լիրա իանէ իթմէ էյլէմիշտիր :

—Վ-ք-ը-ն մալիւմաթը մէվսուգէսինէ կէօրէ, Ալմանեա տախրէսի պէյէտիյէ էմլագ վէրկիսի վէզնէսինի թահգիգէ մէմուր գօմիսիօնը մախսուսըն չիմտիյէ գատար իճրա էյլէտիկի թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ, վէզնէնին 800,000 քիսէսի ղրուշ աչըղը օլտուղու, վէ պունա մուգապիլ վէզնէտէ 1 միլիօն 100 քիսէսի պին զարուրըը ուսուլէն իրատ մուամէլէսի իճրա գըլընմամըշ գըմպաարը գայմէ գուհաթ էյլէտիյինտէն, րաինը հազըր իւզրէ պու միգտար գայմէ անճագ 110,000 ղրշ գատար թուլմայիպ, պու տա մէզքիւր 800 քիսէսի պին ղրուշլըգ աչըգտան թէնզիլ իտիլիրսէ, չիմտիլիք 700,000 ղրուշ վէզնէնին աչըղը պուլունտուղը, վէ իշպու աչըգտան 200,000 ղրուշ գըյմէթլի գուբօն տախի պազը սարրաֆլարա գարտըրըլտըղը թէպէյյիւն էյլէմիշ տիր : Թահգիգաթա տէվամ օլունմագտա իմիշ :

—Անատօլունըն մահալլը միւխթէլիֆէսինտէն հէր կիւն վարիտ օլան թէլէկրաֆ լաայիհալարի օրալարտա պու սէնէքի կիպի չիտտէթլի պիր գըշըն վուգուը խաթըրա կէլմէտիկինի վէ ճատտէլէրին հալա գար էօրթիւլիւ իլէ գաբալը օլուպ, քէօյլէր իլէ գասապալար վէ չէհիրլէր արասընտաքի եօլլարըն հէման պիւսպիւթիւն կէսիլմէկ պիր հալէ կէլտիկինի վէ Էրզէնիւմտան տալլարընտա գըշ բէք չիտտէթլի վէ Եէշիլիրմագ (Միզգրաք) տէրէճէսի նիհայէտէ սուլար թուգեան իթմիշ օլտուղընը վէ Պաղտատ իլէ Պասրա արասընտաքի վապուր սէֆէրլէրի Տիգրիս վէ Եփրատ նէհիրլէրինին ճէսըզլըղը իլէ կէօլ հէյէթինէ կիրմիշ օլտուղընը միւլթէզամին տիրլէր :

Գօնեատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, գըշըն շիտտէթինտէն տօնմուշ օլարագ եօլլարտա պիր չօգ եօլճուլար վէ էմթաայի թիւճճարիէ պուլունմուշ տըր : Էքսէր թարաֆլարտա 5—6 արշըն գար պուլունուպ, եօլլար քեամիլէն գաբանմըշ տըր :

—Խարբութտան ալտըղըմըզ տէկտեմպեր 27 թարիխլի Էօ-Բէ-Է-ի եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, զայէթլէ միւսէլլահ պիր Քիւրտ չէթէսի Էրզէնէյէ տուխուլ, վէ թիւֆէնքլէրինի սաղա վէ սօլա էնտախթ իտէրէք, հապսխանէյէ կիրմիշլէր, վէ քէնտի րէֆիգլէրինտէն 20—25 գատարընը գուրթարմըշլար տըր : Հէլէ քի, պունուն իչիւն իսթիխալ իթմիշ օլտուղլարը նէրտիվէն գըրըլարագ թէքմիլ հայտուտլար գաչամամըշլար տըր : Պիր իքի նէֆէրտէն իպարէթ օլան հապսխանէնին կարտիյանլարը՝ հիչ պիր մուգավէմէթ իտէմէմիշլէր տիր : Հապսխանէնին գաբուլարը պիր իքի թէքմէ իլէ աչըլմըշ տըր :

—Իզմիրտէն իչար օլունտուղունա կէօրէ, վալի բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան վէրիլէն էմիրլէր իւզէրինէ սօն 6 կիւն զարֆընտա սախիլը միւլազէմէթէ 31 հայտուտ տէրտէստ օլունմուշ տըր : Պունլարտան մուգավէմէթ իտէնլէր գաթլ վէ եա ճէրհ իտիլմիշլէր տիր :

—Տախիլիյէ նէզարէթի՝ Պապը Սէրասքէրինին վուգու պուլան թալէպի իւզէրինէ քեաֆֆէի մէմուրինը տէվլէթտէն էվվէլ ժանտարմալարըն մաաշլարը մունթազամէն թէսվիյէ օլունմասը հագգընտա վիլայէթլէրէ պիր թահրիրաթը ումումիյէ կէօնտէրմիշ տիր :

—Պիր Ալէման կազէթասընըն Ֆիլիպէ մուխապիրի Թարաֆընտան եազըլտըղընա կէօրէ, Նիկօլօզնըն իւսթ Թարաֆընտա Թունայա տէօքիւլէն իւքէր նամ նէհրին Պահրը Սէֆիտէ տէօքիւլէն Մէրիճ չայընա պիրլէշթիրիլմէսի էլան մէվզուը պահս օլուպ, պու սուրէթլէ Նիկօլօզ իլէ Տէտէաղաճ չէհիրլէրի պէօյիւք պիր թարիգը մուվասալէյէ նայիլ օլաճագլար տըր :

Հալ պու քի Մէրիճ նէհրինտէ սէֆինէ իշլէմէզ օլտուղընտան, Կօլէ Տը Բ-ը-մը-ը-ին պէյանընա կէօրէ, մէզքիւր չայը գապիլը սէյրը սէֆաին օլաճագ պիր հալէ գօյմագ իչիւն Ֆիլիպէտէ պիր չիրքէթ թէշքիլ օլունմուշ տըր :

—Կիրիտ վալիսի Ֆօթիատէս բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կիտմիշ, Սատրազամ վէ Խարիճիյէ նազըրը բաշալար հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր :

—Խարիճիյէ նազըրը Արիֆի բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէր կիթմէզ, Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ 1 1/2 սաաթ գատար միւզաքէրաթտա պուլունմուշ տըր :

—Իզմիրտէ բիւյիւքտէն նաչի հումմաի միւհլիք զուհուր իթմիշ, վէ պազը քէսանը եըլտըրըմտան վուրուլմուշ կիպի պիր անտէ էօլտիւրմէքտէ օլտուղը օրատան Մ-ը-ը-ը եազըլմըշ տըր :

—Պիլէճիքտէ վէ Նաղիլիտէ էհալինին իանէսիյլէ պիրէր բէտիւֆ տէբրասըը ինշա օլունմուշ տըր :

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս գումբանեասը Թարաֆընտան մախսուսէն Բէյլիկ օլունան Թէլէկրաֆլար տըր ·

Րօմա 10 յունի.

Ղազի Մուխթար բաշա պու կիւն հազրէթը Բափայէ գապուլ օլունարագ Նիշանը իմթիյազըն պիրինճի րիւթպէսինի գրալ Ումպէրթօյա թէսլիմ էյլէմիշ տիր :

Բաշայի միւշարէլէյհ՝ զաթը Շահանէնին պիր նամէի Հիւմայունընը տախի իթալեա գրալընա իթա իթմիշ տիր :

Աժանս Բիւթէրին վէ Մ. ... Թարաֆընտան մախսուսէն Բէյլիկ օլունան Թէլէկրաֆլար տըր ·

Պէրլին 10 յունվար

Պու կիւնքի կազէթալարըն թէզէմինինէ կէօրէ, կէչէն Ռումա կէճէսի Նէվեօրքի Բրուքլինի ճիվարընտա Նիհիլիսթլէր թարաֆընտան գաթլ օլունան Բէթէրսպուրկ խաֆիյէ բօլիս միւտիրի միրալայ Սուտէյքինին գաթիլլէրի թէվգիֆ օլունմուշլար տըր : Մէզքիւր կազէթալարըն իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, ճինայէթը մէզքիւրէ իճրագընտան տօլայը Մօսգովա տարիւլֆիւնունընտան 37 թալէպէ թէվգիֆ իթմիշ տիր :

Լօնտրա 10 յունի.

Մատակասգարտա վագը Թանանարիվտէն կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի իլէ Հօվալըլար արասընտաքի միւզաքէրաթ պօզուլ չըգմըշ տըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Օգուլյանըրըմըզըն տէրխաթըը իտէճէկլէրի վէճհլէ, խառն ժողով Թարաֆընտան Խասքէօյէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Ներսէս Սըրբազան հազրէթլէրի նէզտինէ պիր հէյէթը մէպուսէ կիտիպ, պու հէյէթ՝ խառն ժողովըն պիր մէքթուպընը Բաթրիգը միւշարէլէյհի բաթրիգխանէյէ տավէթ իտէճէք, վէ էկէր միւշարէլէյհ Սըրբազան իշպու տավէթէ իճապէթ իթմէզսէ, Ազգ. վարչութիւն պիլճիւմլէ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա էյլէյէճէքտիր :

Մէզքիւր հէյէթը մէպուսէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրի նէզտինէ պիլ ազիմէ, խառն ժողովըն մէքթուպընը թագտիմ իթմիշ իսէ տէ, Ամէն. Տ. Ներսէս Սըրբազան հազրէթլէրի՝ հէյէթը մէզքիւրէյէ չիֆահէն ճէվապ վէրիպ, Վարչութիւնըն քէնտի մէմուրիյէթինտէ տէվամ իթմէսինէ արզու իթտիկինի, վէ քէնտիսինին Բաթրիգխանէյէ կէլիպ մէճլիսլէրէ րիյասէթ իթմէսինէ վէ գարարլարա պիր իսթիգամէթ վէրմէսինէ չիմտիլիք հաճէթ կէօրէմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր :

Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ իշպու իֆատէի չիֆահիյէյի թահրիրէն տէ հէյէթը մէպուսէյի մէզքիւրէյէ թէվտի ու թէսլիմ իթմիշ տիր :

Զարչէնալիւ կիւնքի խառն ժողով՝ իրսալ իլէտիկի հէյէթը մէպուսէսինին իֆատէսինի իսթիմա իթտիքտէն վէ Բաթրիգ Սըրբազանըն ճէվապնամէսինի ահզ ու գապուլ էյլէտիքտէն սօնրա, ուզուն պիր միւզաքէրէ իճրա իթմիշ, վէ Ս. Ծնունդ եօրթուսու թագարրուպ իտիպ պէօյլէ կիւնլէրտէ իսէ միլլէթին պիրապիւթիւն րէիսսիզ գալմասը մուզիրր օլաճաղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, չիմտիլիք մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէյէ վէ Ծնունդտան սօնրա պու պապտէ էնինէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրիյլէ միւզաքէրէյէ կիրիշմէկէ գարար վէրմիշ տիր :

Խառն ժողովըն մէքթուպըյլա Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրինին ճէվապնամէսի սուրէթլէրի տօլայըտան էլիմիզէ կէչմիշ օլտուղընտան, պու կիւնքի նիւսխէմիզին իքինճի սահիֆէսինէ տէրճինի միւնասիպ կէօրմիւշիւզ տիր :

—

Ս. Երուսաղէմ Թէսվիյէի տույունընա մէմուր Լիազօր Յանձնաժողով՝ եարըն սաաթ 5տէ Գալաթատա Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Թարաֆընտան պու պապտէ թային օլունան գօմիսիօն վէ Քաղ. ժողով իլէ պէրապէր ագտը իճթիմա իտէճէք տիր :

—

Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկերութիւնը իանէթէն վէրիլէճէք պալօ 1884 յունվարըն 26ընճը բէնճշէնպէհ աղշամը Պէյօղլունտա Թէաթրօի Ճէտիտտէ (սապըգ Ալգազարտա) իճրա օլունաճագ տըր :

Էվվէլճէ իլան իտիլտիկի վէճհլէ, Ֆրանսա սէֆիրինին զէվճէսի միւհթէրէմէսի Մատամ Մարգիզ տը Նօայլ մէզքիւր պալօյը թահթը հըմայէի նէճիպանէսինէ ալմաղա հիմմէթ իթմիշ, վէ պու պալօնըն թէրթիպաթ գօմիթէսի պէր վէճհը աթի թէշքիլ գըլընմըշ տըր ·

Տ. Տ. Նորատ Ա. — Նախագահ
» Ջունդ Ա. — Փոխ-Նախագահ
» Եսաեան Մ. — Գանձապետ
» Մերեեմզուլի Ա. — Քարտուղար
Վսեմ. Ապրօ էֆէնտի
Տ. Տ. Բէռբէռ Վ.
» Գաբօբալ Ա.
» Եուսուֆեան Տիգրան էֆ.
» Թօբալեան Գ.
» Եսրուգլու էֆ.
» Իւթիւճեան Կ.
» Կիւլպէնկեան Ս.
» Կոստանդ էֆ.
» Հաճեան Ա.
» Ճիվէլէկեան Տիգրան
Վսեմ. Մօհամմէտ խան
» Մագսուտ Սիմօն պէյ
Տ. Տ. Մանուկեան Սէնեքերիմ էֆ.
Վսեմ. Մըսըրլը Օննիկ պէյ
Տ. Տ. Մօմճեան Միքայէլ
» Ցօվակիմեան Գ.
» Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ.
» Նորատունկեան Ց.
Վսեմ. Շահպազ էֆ.
Տ. Տ. Շաչեան Գ.
» Ունճեան Արիկ էֆ.
» Ութրէ Ժ.
» Ուխթէյզըր Է.
» Գարօյցի Ժ.
» Պլլիս Տ. Ա.
» Պօտուր Ա.
» Տօմանճէ Ս.
Վսեմ. Փօրթուգալ Միքայէլ էֆ.
Տ. Տ. Քապօ Էտ.
» Օզոստինոսեան Ա.
» Օտույեր Հ.
» Ֆօն Հազ
» Տը Ֆօրնի

Մէզքիւր գօմիթէտէն մաատա Ընկերութիւնըն Ընդհ. Ժողովը իքինճի պիր գօմիթէ տահա թէշքիլ իտուպ, իշպու իքինճի գօմիթէ՝ թիքէթլէրի մուավէնէթ իտէճէքլէրտէն, մէզքիւր պալօնըն բէք մունթազամ վէ հասըլաթընըն քիւլլիյէթլի իւզրէ օլաճաղընա չալըշաճագ օլունմագ :

Իքինճի գօմիթէնին ազալարը պէր վէճհը աթի նամ ու ինթիխապ օլունմուշլար տըր ·

Տիկին Ապրօ Անժէլ
» Աղաբէկեան Արտէմիս
» Ասլանեան Գայիանէ
» Ջունդ Նէկտար
» Տատեան Սուլթան
» Տավուտեան Մաննիկ
» Երկանեան Վարդուհի
» Եսաեան Վէրժինի
» Կիւմիւշկէրտան Մէհրուպէ
» Հաճեան Երանուհի
» Ցակոբեան Տիրուհի
» Մամիկոնեան Տիրուհի
» Միրասխէտի Մաքրուհի
» Նէվրուզ Երանուհի
» Նորատունկեան Մաքրուհի
» Փօրթուգալ Քաուլին
» Ջիչէքճեան Վէրժինի
Օրդ. Գօնչէկիւլ Նոյեմի
» Միւհէնտիսեան Մարիամ

ՐԱՍԱԹԽԱՆԷԻ ԱՄԻՐԷ

Սթամպօլտա հավանըն ահվալի

Դեկտ. 30/11 յան.

	Մի. Տէ.
Կիւնէշին տօղմասը	2 6
Զէվալէն	7 5
Թէքմիլ այ Րումի դ.կտ.	31
Պու սապահ սաաթ 5, 19տա	
Միզան իւլ հավա (պարօմէթր)	772,9
Միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր)	2,0
Նիսպէթը օլան տէրէճէի րութուպէթ	96
Բիւզկեարըն իսթիգամէթի Սաքին :	

ԲԱԹՐԻԳ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԷ ՏԱՎԼԷԹ

Դեկտեմբեր 22 թարիխլը Խառն ժողով թարաֆընտան Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ իրսալ օլունան պիր մէքթուպըն սուրէթի տիր.

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայր,

Ազգային Վարչութիւնն որ Զեր Սրբազնութեան անձնական տկարութեան պատճառաւ ժամանակ մի վեր զրկուած էր Զեր նախագահութիւնը վայելելէ, բերկրութեամբ տեղեկանալով թէ Զեր Սրբազնութեան առողջական վիճակն բարւոքած է, կուգայ յատուկ պատգամաւորութեան մի միջոցաւ իւր արտաքին խնդակցութիւնն և բարեմաղթութիւններն մատուցանելու Զեր Սրբազնութեան, և աղաչելու որ շնորհ ընէք վերադառնալ 'ի Պատրիարքարան, ուր փափաքելի է և անհրաժեշտ Զեր ներկայութիւնն, և նախագահելով վարչական կրկին ժողովոց նիստերուն ընծայել Զեր իմաստուն խորհուրդներն և արգիւնաշատ գործակցութիւնն Ազգ. Վարչութեան, որ ինչպէս յայտնի է, պաշարեալ է ազգային ծանրակշիռ և կենսական խնդիրներով և գործերով, և մեծապէս կը կարօտի իւր պատկառելի դըլխոյն օժանդակութեան և ներկայութեան:

Ազգ. Վարչութիւնը Զեր Սրբազնութեան ազգասիրութեանը վրայ վստահացած աներկմիտ է որ իւր հրաւէրը պիտի ընդունիք, և կսպասէ անկեղծ յառաջիկայ չորեքշաբթի օր, յորում Ազգ. Վարչութեան կրկին ժողովներն առանձին և խառն նիստեր և անմիջական տնօրինութեան կարօտ ծանր խնդիրներ ունին իրենց սեղանին վրայ, վայելելու Զեր Սրբազնութեան նախագահութիւնն, առանց որոյ ապարդիւն մնալու պիտի դատապարտուին վարչութեան անձնուիրական ծառայութիւններն, և անհնար պիտի լինի անոր պաշտօնավարութիւնն:

Մնամք խոնարհ յարգանօք
'ի դիմաց Ազգային Վարչութեան
Կրօնական Ժողովոյ
Ատենապետ Ատենադպիր
Քաղաքական Ժողովոյ
Ատենապետ Ատենադպիր

* * *

ՃԷՎԱՊ

Ցեարք ատենակալք կրօնական և քաղաքական պատկառելի ժողովոյ Ազգ. Կեդր. Վարչութեան

Զեր խնդակցութեան և հրաւիրանաց նամակն ընկալայ ի ձեռն պատուարժան պատգամաւորութեանն, զոր հաճեր էիք առաքել ինձ: Իմ խորին շնորհակալութիւնս կը յայտնեմ ձեզ համակրանաց և սիրոյ այն ջերմ հաւաստեաց համար, զոր կընծայէք ինձ, և կը ցաւիմ որ չեմ կարող պատասխանել ձեր հրաւէրին և գոհացնել ձեր բաղձանքըն: Ինչպէս յայտնի է, և քաղաքական ժողովոյ խեմ. Ատենապետն քաջ գիտէ, երբ վերջի անգամ հակառակ անձնական փատաողջութեանս, հպատակելով մեր Օգոստափառ Վեհապետին կայսերական հրամանին, յանձն առի Պատրիարքական պաշտօն, կը յուսայի որ ինչպէս խոստմունք շնորհուեցան, կարճ միջոցի մը մէջ պիտի կրնային կարգադրուիլ մեր առկախ մնացած խնդիրներ՝ որ կը ծագէին Պատրիարքական հրովարտակին և մեր ազգային վաղեմի առանձնաշնորհմանց չհամապատասխանող տնօրինութեանց ձեռք առնուելէն, և փոքր 'ի շատէ դիւրութիւն ընծայել ինձ քիչ մը ժամանակ ևս պաշտօն վարելու. սակայն ակնկալեալ կարգադրութիւնք յապաղեցին, և առկախ կը մնան դարձ նոյն խնդիրներ, որ նորանոր դժուարութիւններ դիզած են այն հոգերու վրայ՝ որոց արդէն ենթակայ եղած է Պատրիարքութիւնն, անբաւական ըլլալով բազմակողմ ժողովրդեան ցաւոց դարման մը գտնելու և հեծեծանաց և տրտնջմանց ձայներն լռեցնելու:

Մեր վեհ. Սուլթանին Հայոց Ազգին վրայ ունեցած մասնաւոր հոգածութիւնն որ իւր հայրական սիրոյն դրոշմը կը կրէ, և առ այն տածած վստահութիւնն որ Ազգին դարաւոր և անմխտելի հաւատարմութեան արդիւնքն է, երկբայութեան տեղի չեն թողուր որ պիտի բարւոքի իրաց այս վիճակն. սակայն մինչեւ այն ժամանակ դիմագրաւել դժուարութեանց և գալ վարել գործերըն, լի կնճիռներով՝ չէ կարող ինձ նման ցաւերով կոչկոճեալ անձ մ'որու ույժն բեկեալ է, և առողջութիւնն մշտափոփոխ վիճակի մէջ:

Թէ այսպիսի ծանր կացութեան մ'առջեւ որքա՛ն դժուարացած է Ազգ. Վարչութեան պաշտօնն, քաջ գիտեմ, և աներկմիտ եմ որ չպիտի լքանէ ազգային գործոց հոգն, զոր միևնոյն դժուարին պարագայից մէջ ազգասիրութիւն ունեցաւ ստանձնելու, և պիտի շարունակէ իւր ծառայութիւնն մատուցանել առ Ազգն և Տէրութիւնն:

Մաղթելով որ ամենակարողն Աստուած զօրավիգ լինի Ձեզ և մեր բոլոր Ազգային Ժողովոց և պաշտօնատարաց:

Մնամ աղօթարար Ազգիս
ՆԵՐՍԷՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԷՐԶՐՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն ալընան 9 Թարիխլը աթիտէքի մէքթուպ եազըլմըշ տըր.

Սօն մէքթուպումտա իքի այ եօլճուլուգ հասէպի իլէ սուքիւթ իճապ իտէճէկինի արզ իթմիշ իտիմ: Հալ պու քի գըշըն շիտտէթի վէ պուրատան Արապկիրէ գատար եօլլարտա չէքէճէկիմ մէշագգաթըն թէֆէքքիւրի եօլճուլուղումուն շիմտիլիք կէրիյէ պըրագըլմասը իճապ իթտիկինտէն, եինէ պու քէրրէ մէհաքիմը մահալլիյէ հագգընտա պազը միւլթալաաթը աճիզանէմի էնզարը ումումիյէյէ արզըլա իֆթիխար իտէրիմ:

Շէհրիմիզ պիտայէթ րէյիսի սապըգ իզզէթլու Շահամէտտին պէյ հագգընտա սօն մէքթուպըմ իլէ իտիլէն միւլթալաաթ պիր գաչ ղարագչեարլարտան մաատա շէհրիմիզճէ ալէլումում նազարը շիւքրանի իլէ գրաաթ օլունմուշ, վէ մումաիլէյհ կիպի լիյագաթլը պիր մէմուրըն պու եօլտա «իյշ ու իշրէթէ միւպթէլա վէ էհալիճէ մէնֆուր» կիպի իֆթիրայա ուղրամասը իսթիղրապը ումումիյի մուճիպ օլմուշ տըր: Ատլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ միրի մումաիլէյհ հագգընտա պու եօլտա իշար վուգու պուլտըղը, վէ պու իշարըն միւֆէթթիշի սապըգ Սըրրի էֆէնտի թարաֆընտան իտիլտիկի գավիյէն սէօյլէնմէքտէ տիր:

Պու քէրրէ սէրպէսթանէ արզ իտէրիմ քի, Շահամէտտին պէյ [illegible] տէյիլ իտի: Սուլթան Համիտ Խանը Սանի հազրէթլէրի կիպի ատալէթքիւսթէր վէ ըսլահաթփէրվէր պիր Սուլթանա նայիլ պուլունտըղըմըզ պէօյլէ պիր զէմանտա, մաազալլահ մումաիլէյհին չօգ միւտտէթլէր պիլա մէմուրիյէթ գալմայաճաղը պէտիհի վէ մէյտանտա տըր:

Էրզրում վիլայէթի միւֆէթթիշի լահիգը իզզէթլու Լութֆի էֆէնտինին չէնտ մահտան պէրու շէհրիմիզտէ օլուպ, հէր ան իճրաաթընտա ինթիզար վէ շէհրիմիզ ճէզա մահքէմէսինէ թէֆթիշ պույուրմասը արզու օլունտըղը սօն մէքթուպումտա իլէ արզ օլունմուշ իտի: Կէօյա իպթիտաի էֆէնտինին մումաիլէյհ հագգընտա թէշէքքիւրտէն իպարէթ օլտըղը զաննընտա պուլունմուշ իսէ տէ, շէհրիմիզ ճէզա մէհաքիմինէ տըգգաթ պույուրմասը արզու օլունտըղընըն եազըլմասը հիչ պիր վագըթ մէմուրիյէթինտէն թէհէքքի օլմայըպ, անճագ նազարը տըգգաթլարընը ճէլպ վէ տավէթտէն [illegible] կէլմիշ տիր: Մումաիլէյհ Լութֆի էֆ. հազրէթլէրի մէմուրիյէթլէրինէ թէշրիֆլէրի իւչ այ օլուպ, մէվսիմ տախի գըշ օլտուղը հալտէ, իքի այ միւլհագաթը թէշրիֆ պույուրարագ վէ կէճէլէրի ույգուսունը վէ կիւնտիւզլէրի րահաթընը ղայպ իտէրէք, [illegible] մէհաքիմը մէզքիւրէ հիւքքեամընա տէրս վէրիր տէրէճէսինտէ մուամէլէթլարընը ուսուլ վէ նիզամա թաթպիգի ճիհէթինէ իգտամաթը ֆէվգէլատէ իպրազ պույուրտուղու մէվսուգէն իսթիխպար օլունմագլա, պու հալ մուճիպի թէշէքքիւր վէ իֆթիխար օլտուղու շիւպհէսիզ տիր: Միւֆէթթիշի մումաիլէյհ տօլաշտըղը սանճագ վէ գազալարտա կէօրտիւկիւ պիր չօգ սուի իսթիմալըն էօնիւնի ալմագա չալըշմագ իւզրէ, շայէտ թէնպիհաթլարը իճրա օլմատըղը հալտէ իճապ իտէնլէրին հէմէն ազլ օլունաճագլարընը տախի պիլտիրէրէք, պիր թէտպիրը մուգնիր վէ ագըլանէ պուլունմուշ տըր, վէ ինշալլահ պու թէտպիր սայէսինտէ թէնպիհաթը մէզքիւրէնին ահքեամը կէօրիւլիւպ հուսուլէ կէլէճէկ տիր:

Միւտտէիի ումումի մուավինի հաճի Հասան էֆէնտիյէ կէլինճէ, սէլէֆինի չօգ վէ չօգ [illegible] օլտուղունու վէ մէճպուրի Էրզրումա կէլտիկինի իսպաթ իթմէսի իլէ ասհապը մէսալիհի [illegible] Էրզրում միւտտէիի ումումի մուավինլիկինէ [illegible] մէսէլէսի, [illegible] մուխպիրինիզ ալէյհինէ տավա իգամէ իթմէք իսթէր, պաշ միւտտէիի ումումիլիք ճանիպի ալիսինէ պա թահրիրաթը մախսուսէ միւրաճաաթ իթտիկի սէօյլէնիյօր. անճագ մուխպիրինիզ հիչ պիր վագըթ ղարազա մէպնի մուղայիրի հագգանիյէթ անվալ եազմամըշ տըր, զիրա սէլէֆլէրի պուլունան զաթ, միւտտէթը մէտիտէ միւֆէթթիշլիք վէքեալէթինի իյֆա իթմիշ, վէ շիմտի տախի Թրապիզօն ճէզա րիյասէթինի սուրէթը միւքէմմէլէտէ իյֆա իթտիկի օլ թարաֆտան մէվսուգէն պիլտիրիլմիշ տիր: Մէճպուրի կէլտիկինի սէօյլէյէրէք ասհապը մէսալիհի [illegible] ճիհէթինէ կէլինճէ, [illegible] հագգ թալէպ օլունտըղտա, պիզզաթ աճիզլէրինէ [illegible] պիր գաչ տէֆալար «էյ էֆէնտիմ, չօգ իւսթէ վէրմէյինիզ, պէն զաթէն իսթէմէյէրէք պու մէմուրիյէթէ կէլտիմ» տէյու պէյանաթտա պուլունմուշ տըր, վէ պու ճիհէթտէ քէնտիսինէ հագգ պուլունտըղը տախի ինքեար օլունամազ, չիւնքի Թրապիզօն ճէզա րիյասէթինտէն Էրզրում միւտտէիի ումումի մուավինլիկինէ նագլը մէմուրիյէթ թայինի քէնտիսինին [illegible] սուրէթի իլէ օլմայըփ, վէ թայինի մէմուրիյէթի սըրասընտա պիլմէյէրէկ սօնրա կէլմէսի տախի պունու իսպաթ էյլէտիկի տիր: Պաշ միւտտէիի ումումի աթուֆէթլու Գօսթաքի էֆ. հազրէթլէրինին պու նէվ պիր տավայա գըյամ լիւզում կէօրմէյէճէկինէ շիւպհէ եօգ տըր. զիրա միւտտէիի ումումիլիք մագամընա պիր թաարրուզ վուգու պուլմամըշ տըր. անճագ հաճի Հասան էֆ. սէլէֆինտէն զիյատէ լիյագաթլը օլտուղունը պիր գօմիսիօնը ալի հուզուրընտա իսպաթ իտէր իսէ, պիզ տախի անը ալէնէն իլան իլէ իֆթիխար իտէրիզ, զիրա եազտըղըմըզ սուի նիյէթէ վէ եա գաստ վէ եա ղարազա մէպնի օլմատըղընը տախի սէօյլէմէքտէն չէքինմէյիզ:

Վան պօսթասը վուրուտտըր [illegible] եազըլմըշ իտի: Էրզրում վիլայէթը ճէլիլէսինտէն վէրիլէն էվամիրի շէտիտէ իւզէրինէ վիլայէթ հուտուտունտա հայտուտլարտան պիր գաչընըն ախզ ու կիրիֆթինէ վէ էմլաքը մէսրուգէնին էլտէ իատէսինէ մուվաֆֆագ օլունապիլմիշ տիր:

Ատլիյէ վէ միւլքիյէ մէմուրիյէնինտէն պազըլարը ալէյհինտէ վուգու պուլան իշթիքեալար մահքէմէի իսթինաֆ վէ մէճլիսի իտարէտէ րուիյէթ օլունմուշ օլուպ, պունլարտան պազըլարընըն էհէմմիյէթի տէրքեար իտուկինտէն, իքթիզաէ մալիւմաթը մուֆասսալէ վէրմէք վատտ իլէ խաթմը քէլամ օլունուր, էֆէնտիմ:

ՎԱՐՆԱ

Տէրճի գըլմըլնտա Վարնատան թարաֆըմըզա աթիտէքի մէքթուպ եազըլմըշ տըր.

ԽՕՍՔ ՄԸ ԱՌ ՄԱՑՏԱ

Ուրեմն իրաւամբ ծերունի Ֆենելօն ամպիոններու բարձրէն, ուղղընթաց բերնովն ու պերճախօս ատենաբանութիւններովը աշխարհի սկզբունք մը կ'քարոզէր, որ թերևս շատերուն անսովոր ու անհաւատալի կ'թուէր:

Զի 'նա՝ իւր կղերական վիճակովը հանդերձ կ'խօսէր բան մը, որուն սրտայայտութիւնը կրնար ձախող հետևանքներ ունենալ, թէոր ինք կարող չըլլար իւր կորովամիտ հանճարովը սկսածը լըմընցնել և պաշտպանած դատին փաստաբանը ինքը անձամբ ըլլալ: Այո՛, Ֆենելօն, իգական սեռի դաստիարակութեան նախանձոտը եւ ջատագովը, մէկ հարուածով իբր կենդանի պատկեր կը նկարէր անոր անցեալ կեանքը, բնաւոր զգայմունքները և մարդկութեան նուիրելու չափ միշտ պատրաստ ունեցած ձիրքերը ու յատկութիւնները, անոր համար կըսէր, ամպիոններուն բարձրէն կ'պոռար, թէ իգական սեռի դաստիարակութիւնը անհրաժեշտ է, կը նկարէր նա իւր գրչովը ինչ որ արժան երեւակայութիւնը և հեռատես նրբամտութիւնը իրեն կը ներշնչէին, և կ'ժամաստաւիրէր առաջարկ մը՝ որն որ ապագայի մէջ իբր օրուան խնդիր պիտի յուզէր ամենուրեք ժողովրդոց անվարժ միտքերը, պիտի արդիւնաւորէր, այո՛, բայց ժամանակ մ'ետքը. Զի հասարակութեան մը պղտորեալ գաղափարաց վանման՝ և յուսաւոր սկզբանց փոխանակութեան պատերազմ մ'էր ասիկայ: Պատերազմ մ'էր, վասն զի ընդ ամենայն երկիր առհասարակ կինը կը նկատուէր բնութեան զարդ մը, իբր թէ տիեզերքի ճարտարապետը, բնութիւնը իւր ամեն յարդարանքներովը սազած նազած ատենը, բան մը մոռցած ըլլար, նոյն ընդհանուր շէնքին գեղեցկութեանը առաւել եւ նոր փայլ մը տալու համար, այն է կինը: Հետևաբար կինը կը նկատուէր ընկերութեան մի աւելորդ մասը և կամ բուն բառով խօսելով, իբրու թէ կինը ըլլար մարդկային կենաց ծանր բեռան բաժանարար:

Բայց որովհետև, ինչպէս բուն քիչ առաջ, մարդկութեան դաստիարակը այլ ընդ այլոյ կը խորհէր, և տարբեր եղանակաւ կը շօշափէր իրաց ներքին վիճակը, և կըզգար բնականաբար իւր քաղցրութեանց զոհէ առ ժամս ապարդիւն մնալը, բայց յուսալով որ յապագայն իւր ցանած հունտերը տակաւ առ տակաւ ծլին ու ծաղկին, մեծ ձեռնարկութեան մը յանդգնեցաւ, այսինքն գրի վրայ առնուլ ինչ որ իւր սուրհանճարը կ'յղանար, բացատրել ինչ որ իր բարեզգած սիրտը իրեն զգալ կուտար, իւր գոյներուն ամենափափուկ երանգներովը նըկարել ինչ որ իր վառվռուն երևակայութիւնը կազդէր հոգւոյն խորերը, վերջապէս մարդկութեան ցեղին արդար դատին իբր անխոնջ փաստաբան կանգնեցաւ, հերքելով այն ամեն հակասութիւնք որք երբեմն լսելի կըլլային կամ լսուած էին նախկին եւ արդի բերաններէ:

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Միւլլէֆի) ԷՄԻԼ ՐԻՇԲՈՒՐԿ

Բ.

ԺԱՆ ՐԸՆՕ ՆԷՆԻՑԷՆ ՄԷՑՏԱՆԱ ՉԸԳԱՐ

(1916 նումերօտան տէվամ)

—Տիւն Սիվրիտէ Մատմազէլ Պլանշա բասթ կէլտիմ, մէզարըղտան տըշարը չըգըյօր իտի. մէրգումէյի չօգ տէյիշմիշ կէօրտիւմ. եանագլարը սօլմուշ, կէօզլէրի տօնուգլանմըշ իտի. անըն պիր քէտէրի օլմալը տըր, միւսիւ Ռուֆա, էյլէթթէ Փարգ իթմիշսինիզ. . .

—Էվվէթ, Պլանշըն պիր տէրտ ու քէտէրի վար տըր, պիլիրիմ. լաքին անըն տէրտ ու քէտէրինի սէօյլէպ՝ սիզին Փարգ իթտիկինիզ սէօյլէպ տէյիլ տիր:

—Իհթիմալ էօյլէ տիր, միւսիւ Ռուֆա, լաքին պիան օլսուն սիզէ, օ տէրտ ու քէտէրին պիր գըզըն տա [illegible] իթտիկիմիզ տէլիգանլը իչիւն տըր:

—Մարտօշ, սիզ պու տէլիգանլըյա չօգ մէրագ իտիյօրսընըզ:

—Նէրչէք էօյլէ տիր. էկէր պունըն աքսինի սէօյլէյէճէք օլուր իսէմ, եալան տէմիշ օլուրըմ:

—Նէ՞րէտէ իգամէթ իտէր օ տէլիգանլը:

—Էմիլ Սէնթ-Իրէօնտէ Պէրթօնըն օթէլինտէ իգամէթ իտէր իտի: Սիզէ իթտիկի վաատը իճրա իթմիշ օլմագ իչիւն մէմլէքէթի թէրք իտուպ Բարիզէ ավտէթ իթտի:

—Էյի պիր Փամիլեատան տըր, տէյի՞լ մի:

—Ֆամիլեասը եօգ տըր, ճէվապ վէրտի Մարտօշ պաշընը սալլայարագ:

—Ֆամիլեասը եօ՞գ մը, թէքրար իթտի Ռուֆա:

—Էվվէթ, եօգ տըր: Մէրգում՝ բէտէրինի հիչ կէօրմէմիշ տիր. վալիտէսի տէ չօճուգկէն անճագ ալթը եաշընտա վար իտի: Դեկտեմբեր այընտա գարըը վէ Փուրթունալը պիր կէճէտէ մէրգումէ գատըն սօուգտան պուզ քէսիլմիշ վէ էօլիւմ տէրէճէսինէ կէլմիշ պիր հալտէ եէրտէ եօլըն իւզէրինտէ եաթար իքէն, օրատան կէչէն պազը ճամպազլար մէրգումէյի կէօրիւպ գալտըրմըշլար վէ ալըպ կէօթիւրմիշլէր իտէ տէ, կէօրիւնիյօր քի նէ՛ իմի նէ օլտըղը վէ նէ՛ տէ նէրէտէն կէլտիկի անլաշըլամատըղըն պիչարէ գատըն էօլմիւշ տիր.

—Պու բէք տէհշէթլի չէյ տիր, տէտի Ռուֆա մըրըլտանարագ:

—Ճամպազլարտան պիրի տէ չօճուգը ալըպ, մէրգումը պէօյիւթմիւշ, օգութմուշ վէ խիւլասայի քէլամ անը պիր ատամ իթմիշ. լաքին պու տէլիգանլը՝ քէնտի ֆամիլեասը հագգընտա օ ճամպազտա պազը չէյլէր սօրուպ սուալ իթտիկինտէ, ճամպազ պիր չէյ պիլմէտիկինտէն հիչ պիր ճէվապ վէրէմէմիշ տիր: Էկէր սիզի թաաճիպ իթմէքտէն գօրգմասա իտիմ, միւսիւ Ռուֆա, օ էօքսիւզին սէրկիւզէշթի հագգընտա պիլտիկիմի սիզէ սէօյլէր իտիմ:

—Խա՛յր, պէն թաաճիպ օլմամ, Մարտօշ, սէօյլէյինիզ, սէօյլէյինիզ:

—Հագիգաթէն, միւսիւ Ռուֆա, պու հիքեայէ մէրագընըզը թահրիք իտէպիլիր, տէտի Մարտօշ գարիպ պիր կիւլիւմսէյիշլէ:

—Պու տէլիգանլը պէնիմ հայաթըմը գուրթարտը, վէ էկէր պէն անըն իչիւն պիր չէյ եափապիլիր իսէմ. . .

—Կէօրէճէքսինիզ:

—Սիզի տինլէյօրըմ, Մարտօշ:

—Անըն պանա սէօյլէտիկինէ կէօրէ, քէնտի վալիտէսինին Փամիլեա վէ խանէտանընը պուլմագ իւմիտիյլէ պու մէմլէքէթէ կէլմիշ:

—Նէ՞, տիմէք վալիտէսի Ֆրանշ Գօնթէ էյալէթինտէ՞ն մի իմիշ:

—Պիլմէյօր. լաքին սիզէ տէմինճէք սէօյլէտիկիմ վէճհիլէ, օ պիչարէ գատըն՝ Վէզուլ իլէ Կրայ արասընտաքի եօլըն իւզէրինտէ ճամպազլար թարաֆընտան պուլունուպ գալտըրըլմըշ. քէնտիսի տէ վալիտէսիյլէ պէրապէր օլտըղընտան, ճամպազլար անը տախի պէրապէր կէօթիւրմիշլէր:

—Պու բէք ղարիպ տիր, տէտի Ռուֆա:

—Էօյլէ տէյի՞լ մի. . . Միւսիւ Ռուֆա, մէրգում տէլիգանլը կէչէն կիւն Սէնթ-Իրէօնէ վասըլ օլուպ, օթէլին էօնիւնտէքի թաշտան մամուլ օլան վէ եօլճուլարա գանըն իւզէրինտէ խօշ կէլտինիզ տէյէն իքի քէօփէյի կէօրիւնճէ, չօճուգլուղընտա օրայա կիթտիկինի պիրտէն պիրէ խաթըրլամըշ տըր:

Ֆիլհագիգա օթէլճի տէ կէնճ վէ տիւլպէր պիր գատընըն՝ չօճուգլուղու պէրապէր պիր գաչ կիւն քէնտի օթէլինտէ իգամէթ իթտիկինի էյիճէ խաթըրլըյօր. պու տէտիկիմ օն իքի օն տէօրթ սէնէլիք չէյ տիր:

Ռուֆա պիրտէն պիրէ եէրինտէն ղըմըլտանըպ, կէօզլէրի աթէշ կիպի բարլատը:

—Տէվամ իտինիզ, տէտի պօղուգ պիր սէսլէ, տէվամ իտինիզ, Մարտօ՛շ:

—Հիքեայէմէ մէրագ վէրի՞յօրմուսունըզ, սուալ իթտի Մարտօշ պիր թարզը սաֆտէրունանէտէ:

—Էվվէթ, չօգ մէրագ իտիյօրըմ:

—Պիր ատամ խաթըրընտա չէյ սագլամագ իսթէրսէ նէ՛ գատար էյի տիր, միւսիւ Ռուֆա. պիր չէյ խաթըրլա կէլտի՞ մի, անըն արգասընտան պիր չէյ տահա խաթըրլանըր. Իշթէ մէրգում տէլիգանլըյա տա էօյլէ օլմուշ տըր. պունըն տէրխաթըր իթտիկինէ կէօրէ, պիր ատամ կէլմիշ օթէլին օտասընտա վալիտէսինի կէօրմիւշ, վէ քէնտիսինի տէ գուճագընա ալըպ պիր չօգ սէվմիշ. նէ չարէ քի օթէլճի Պէրթօ պու ատամըն իսմինի խաթըրընա կէթիրէմէմիշ տիր:

Ռուֆա՝ ֆէվգէլատէ պիր հէյէճանա տիւչար օլարագ, կէօյիւնիւ տէօյտիւ վէ թիթրէյէրէք պիր աղըզ տայանտը:

—Վալլահի, տէվամ իթտի Մարտօշ, կէօրիյօրըմ քի, հիքեայէմ սիզի բէյա՛ բէք զիյատէ մէրագա տիւշիւրիյօր:

—Մարտօ՛շ, չաբուգ օ տէլիգանլընըն իսմինի սէօյլէյինիզ, պաղըրտը Ռուֆա նէֆէսի քէսիլմիշ պիր սէսլէ:

—Իսմինի՞ մի. պիլմէ՞զմիսինիզ:

—Սօրմաըյօրըմ. Մարտօ՛շ, րիճա իտէրիմ, իսմինի սէօյլէյինիզ պանա:

—Վալիտէսի քէնտիսինէ նէ իսմ վէրիր իմիշ իսէ, օ իսմտէն պաշգա իսմի եօգ տըր:

—Էտմօն տըր, տէյի՞լ մի, Էտմօն տըր, պաղըրտը Ռուֆա:

—Պու նէ՛ պիլա չէյ, տէտի Մարտօշ թաաճճիւպ իտիյօր կիպի կէօսթէրէրէք, պիլ իլէ պուլտունուզ, էօյլէ՞ մի: Հագիգաթէն իսմի Էտմօն տըր:

Ռուֆա՝ իքի էլլէրինի կէօյսինէ տայայարագ, պաթըրտըլը պիր սուրէթտէ նէֆէս ալտը: Պագըշընտա մէճնունանէ պիր մէսէրրէթ էսէրի միւշահէտէ օլունմագտա իտի: Ճանըն իտէրին հէյէթի [illegible] տէյիշմիշ իտի:

(Տէվ–ի)

Ուրեմն կրնամ ամենայն իրաւամբ իգական սեռի դաստիարակութեան սոյն ջատագովը, Մայտայի լուսաբանած սկզբանքը կաբապետը կոչել, զի Մայտան ինչ որ կզգայ և ինչ որ կ'խորհի, Ֆենելոն արդէն անոնց յատակագիծը ծրագրած էր, զի Մայտա կը կանգնէ բուրգ մը՝ որուն հիմը երևելի ճարտարապետ մը դրած էր արդէն, զի Մայտա կ'պաշտպանէ դատ մը՝ որուն իրաւացի ըլլալը ժամանակաւ ճարտասան լեզու մը հաւաստած էր. արդ կրնամ կրկնել թէ Ֆենելոն Մայտայի կարապետն է. իսկ Մայտա իւր նախորդին քարոզած սկզբանց հասարակութեան կնիքը, այսինքն առջինին սկսածը՝ երկրորդը լմնցուց. Ֆենելոնին ուրուագրածը՝ Տիկին Տիւսար կատարելագործեց՝ իւրաքանչիւրը իր յատուկ երանգներովը նկարելով։

Մայտա կը մաքառի այսօր իւր իրաւանց ոչ խափանմանը, զի նա երբէք կը նկատուէր իբր աւելորդ զարդ մը, Մայտա կը պահանջէ այսօր իւր սեռին յատուկ պատիւը, զի նա երբէք անարգ էր. մինչ բանիւ Մայտա կը ներկայացընէ այսօր ինքզինքը ամուսնոյ մը կողակիցը, մինչդեռ երբէք կը նկատուէր նա արանց կիրքերը յագեցնող հարճ մը։

Կարծեմ ներելի է ինձ ըսելը թէ խել մը ճարտար գրիչներու պէս պէս նկարագրութիւնները, վարպետօրէն յարմարցուցած աւանդները, որոնցմով ջանացած են կանացի ցեղին թերութիւնները հասարակութեանց ընդհանրացընել, Մայտա կարողացած է զանոնք հերքել, բայց այնպիսի խոհեմականութեամբ մը, զոր ես վեհանձնաբար ազնուութիւն պիտի կոչեմ, վասն զի ջանացած է միմիայն իւր արդարացի դատը պաշտպանել բնութեան օրինաց համեմատ, արանց իրեն համար ըրած բարբանջանացը վրայ մեծադէզ հողակոյտ մը ծածկելով, ինչո՞ւ արդեօք, վասն զի այրը կըսէ թէ ես եմ բնութեան տէրը, ինչ որ ես կընեմ արդար է, թէպէտև ապօրինաւոր, բայց ինչ որ դուն կընես անիրաւ է՝ թէպէտև օրինաւոր։

Արդարացի են քու պահանջմունքներդ, ո՛վ Մայտա, զի կուզես ստանձնել ինչ որ ուրիշ մը քու բարեսրտութենէդ օգտուելով ձեռքէդ խլեց. կը յարգեմ քու վեհ սկզբունքներդ՝ զի կը թափանցեմ զգացմանցդ խորը, կը գնահատեմ քու պատիւդ, զի լաւ ուսումնասիրած եմ քու արժէքդ, և միթէ ներկան ապագային հետ բաղդատելով զոնէ մասամբ իւիք տարբերութիւն մը չե՞ս տեսներ արդեօք ցաւերդ մեղմելու ու ամոքելու չափ, կարծեմ թէ պիտի կարենաս այո՛ մը ըսել, բայց դուն իրաւամբ կուզես որ քու իրաւունքներդ ճանչցուին և օրէնքներդ յարգուին, ճիշդ է, արդար են պահանջմունքներդ, բայց ափսոս պիտի ըսեմ, վասն զի ժամանակը դեռ չէ լրացած, զի մի խաբուիր իննևտասաններորդ դարուս գլուխը պճնող թագին վրայ կարդացած խել մը բարձր բառերը . . . որոնց իմաստը դեռ բառարանի մէջ է, այսինքն ոգին հոն, իսկ ուրուականը միայն մարդկանց մէջ կը շրջի, և երբ մինոյն զգացմունքներով կը ներշնչի, իւրաքանչիւրը մէյմէկ ճարտասան, կամ մէյմէկ բարոյախօս կը ձևանայ, երբ երևակայութիւնը յուզուած է. իսկ եթէ ամենայն ինչ և բաղ մը, նա մանաւանդ ցնորք մ'է . . . ,

Այն խորին տպաւորութիւններ որոնցմով տոգորուեցայ, երբ կարդացի գիրքդ ո՛վ Մայտա, բացատրելը անկարելի է, զի թափանցեցիր սրտիս խորերը, զի համարձակութիւն տուիր ինձի գործելու, մինչդեռ ես մատնըւած էի ծածկել ճշմարտութեան ձայնը, ուրախ եմ սոյն բարեբաղդութեան, և երկաւորս ընդունել բարեհաճէ, եթէ կարելի, իբր առհաւատչեայ այն բարձր յարգանաց և մեծարանաց զոր պարտիմ քու բարձր հանճարոյդ և վեհ հոգւոյդ,

Խմբագիր Տէր, Ներկայիս անկիւն մը շնորհելը Ձեր մարդասիրութենէն սպասելով, ընդունել բարեհաճեցէք միանգամայն իմ համարմանցս հաւաստիքը զոր պարտիմ Ձեզ,

Գ. [illegible]

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ՀԱՅՈՑ

ԱԶԳ.

Պատիւ ունիմք ծանուցանել թէ Բերրիի, Ջմշկածագի, Ատաբազարու և Գուրունչեշմէ-Արնաուտքէօյ-Պէպէք միացեալ թաղից մէջ Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց Օժանդակ Մասնաճիւղերն հետևեալ կերպիւ կազմուած են համաձայն ճիւղային կանոնագրին

Բերրիի (Տաւրոս) Մասնաճիւղ

Արժ. Տիմոթէոս վարդապետ.— Նախագահ,

Տեարք

Գէորգ Ուրփալեան.—Ատենապետ,

Յակոբ Սիմոնեան.—Ատենադպիր,

Կարապետ Նազճեան.—Գանձապետ

Աստուր Ուրֆալեան

Աւետիս Գույոյեան

Գրիգոր Տալէսեան

Մեսրովպ Նորօրեան

Յակոբ Մգոյեան

Ջմշկածագի (Տաւրոս) Մասնաճիւղ

Տ. Աւետիս Ալիկեան.—Ատենապետ

Տեարք

Պետրոս Էլմէքճեան.—Ատենադպիր

Սարգիս Կուտուզեան.—Գանձապետ

Աբրահամ Մարկոսեան

Մանուկ Զօլաքեան

Միքայէլ Իգնատիոսեան

Երամ Երամեան, Ներկայացուցիչ ի Կ. Պոլիս,

Ատաբազարու Մասնաճիւղ

Տեարք

Արիստակէս Վարժապետեան.—Ատենապետ

Յակոբ Պազպազեան.—Ատենադպիր

Նշան Սուրէնեան.—Գանձապետ

Անդրանիկ Կիւմիւշեան

Արմենակ Երամեան

Բարսեղ Ժամկոչեան

Կարապետ Հոտտանեան

Ե. Ռուբէն Փափազեան

Մինաս Եազմաճեան

Պօղոս Մուրատեան

Պետրոս Փափազեան, Ներկայացուցիչ ի Կ. Պոլիս

Գուրուչէշմէ-Արնաուտքէօյ-Պէպէք Միացեալ Թաղից Մասնաճիւղ.

Տեարք,

Միրիճան Ալեանաքեան.—Ատենապետ

Մինաս Պապայեան.—Ատենադպիր

Մկրտիչ Հիւսէյինճեան.—Գանձապետ

Անտոն Բերտէճեան

Գրիգոր Գարագաշեան

Զարմայր Ճշմարտախօսեան

Միքայէլ Մատթէոսեան

Սոյն Պատ. Մասնաճիւղերն արդէն գործի ձեռնարկած ըլլալով, հրաւէր կը կարդամք յիշեալ տեղերու մեծարոյ ազգայիններուն մասնակցիլ բացուած բաժանորդագրութեան յօգուտ կրթական վսեմ գործին,

ի Դիմաց Հայոց Միաց. Ընկ. Տնօրէն Ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Ա. Ա[illegible] Գ. Ս[illegible]

Կ. Պոլիս 27 դեկտ. 1883

ԽՈՒԹԻՐՀԱՄ

Տիարպէքիրտէն պազը մագամաթա պիլտիրիլէ քէշիտէ օլունան պիր սուրէթի ահիրի մաթպաամըզա իրսալ գըլընան պիր թէլէկրաֆըն այնը տըր.

Թերճիմանը Էֆքեար մաթպաասընա,

Ֆի 2 քեանունը էվվէլ Թէլէկրաֆըմըզ մաարուզ Ջէմիլ Պաշա գար աղալըն Թաղընդրալը պիր նէվ սըֆաթըլա 28 կինկիւր հագորմա միւճաւէրէթի էվրագ րէսմիյէ իլէ Թահզիրըդ իճաբ իգամէլի թավամա պա իրատէ միւֆէթթիշը ունմումիյէ տայիր մէմուրլարընա օլան մուգաւէլէսիյէ, իշիմի միւլքիյէ հէվալէ իթմիրի. Միլքիյէ մէմուր օլմասըը քէնտիլէրինէ պիր պուլունմալարը կէօսթէրիլիր իսէ տէ գուլլանըլ տա արասա հալա սիւրիւնմէքտէ տիր. Բէյլը խօսէրանէսիյլէ թէօրքէսթիր կէօրիւլէն էօյլէսինին պիր նուֆուզը միւճէրրէթիյլէ պէնիմ կիպի ֆուգարանըն հուգուգ ու նամուսլարընըն պայմալինէ սէպէպ իսիմէք հուգուգը մուգատտէսէնին Թէճավիւզը մէնիտէքի վագըֆէփիւլարընըն իյֆասընա աճզը հալի կէօսթէրտիկինտէն, չուրաարընըն արզընտան մէ հուգուգը չախսիյէմին խասսայընտան վազ կէչէմէմ: Ալլահ աշգընա մուհամմէտէն սարֆը նազարլա, քըմէ սիտ իսէ սիւրաթը լույէթինին իրատէսի միւսամէրհամ տըր, ֆէրման:

Բէնտէ [illegible]

Վ...ը տախի պու Թէլէկրաֆըն քէնտիսինէ կէօնտէրիլտիկէն պիր սուրէթինի նէշր իլէ: զիյրինէ աթիտէքի միւթալաայը իլավէ իտիյօր.

«Մէթնի թէլէկրաֆտա մուհարրէր Ջէմիլ Պաշա պու Տիյարպէքիրլի վէ պիր կէօնա սըֆաթը րէսմիյէյի հայիզ օլմայըպ, պէօյլէ իլթիպաս սըֆաթըլա խալգա իթալէի թէմէլ Թաարրուզ իտէնլէրին տէֆաաթը միւճազաթ օլունմալարը Թաշքիլաթը լայըմէ իճրասը իլէ պուլունմազըն, Թագիպաթը լազըմէ իճրասը իլէ պուլունմասը ..., իլէրի Թահզիրաթ պօզուլմադըղը Թագրիրինէ Թահսիլ իտիլմէքտէ օլան պիր Թաքըմ սաթըրլարը... մուգտէզի տիր, իւ ... պաշա ..., մէզքիւրէ եազըլան Թապիր ... իլան օլունաճագը իւմիտ իտէրիզ.»

Պ... Օսման Բ...

Գօրէնի զանուլըրըն հիսսէ սէնէտաթը սահաալը՝ այաֆը. չէհրը հալին 10նճը կիւնիւնտէն 20ինճի կիւնինէ գատար հէր պիր հիսսէ սէնէտի իչին 125 ֆրանգ իթա իթմէյէ տավէթ օլունուր,

Մէզքիւր մէզքիւր Պանգը Օսմանի Թարաֆընտան զապուլ օլունաճագ տըր: Շէհրը հալին 1ինճի կիւնիւնտէ հէր պիր հիսսէնին 6 այըլը ֆայիզի օլան 3 ֆրանգ վէ 3 սանթիմ մէզքիւր Պանգա Թարաֆընտան իթա գըլընաճագ տըր.

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի-Տէվլէթ մահքէմէի Թէմյիզի միւտտէիի ումումիսի Թէմյիզ պէյ էֆէնտի հալլէթլէրինէ րիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Պապը Սէրասքէրի բիյատէ տաիրէսի Թահրիրաթ գալէմի միւմէյյիզլէրինտէն Հագգը էֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Սուրիյէ վիլայէթի սէր Թահսիլտարը Էմին էֆէնտի, վէ գարասի վիլայէթի սէր Թահսիլտարը Պասրի պէյ, վէ Զաթմալճա սանճաղը սէր Թահսիլտարը Սիւլէյման էֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Վէրկի էմանէթի Թահսիլաթ գալէմի պաշ քիաթիպ մուավինի Լօհէմ էֆէնտիյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Սումա գայմագամը Նէճիպ, վէ Ագ հիսար գայմագամը Հագգը պէյլէրէ րիւթպէի սալիսէ,

Շէհր էմանէթի մէճլիսի ազալըղը՝ էմանէթը միւշարիլէյհա հէնտէսէխանէսինտէ միւլազըմ Հաճի Քեամիլ էֆէնտիյէ Թէվճիհ պույրուլմուշ տուր:

⁂

Շուրա-Տէվլէթ մահքէմէի Թէմյիզի միւտտէիի ումումիսի Թէմյիզ պէյ էֆ. հալլէթլէրինէ իւչիւնճի Օսմանի,

Խասսա օրտուի Հիւմայուն լէվազըմ տաիրէսի ռէիսի միրլիվա Հասան Թէվֆիք փաշայա Թէպտիլէն իքինճի Օսմանի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր:

⁂

ԹԵՎՃԻՀԱԹԸ ԱՍՔԵՐԻՅԷ

Շարքի Ռումէլի միլիս ասքէրի գումանտանը Ռաշիտ փաշա հազրէթլէրինին էօհտէսինէ պա իրատէի Սէնիյյէ ֆէրիգլիք րիւթպէսի,

Եավէրը էքրէմ հազրէթը Շէհրիյարի Հիւսէյին Հիլմի փաշա հազրէթլէրինին միրլիվալըղը ալիլէրի խասսա սիւարի 2ինճի ալայը միրալայը Իսմայիլ Խուլուսի պէյէ միրլիվալըգ րիւթպէսի,

Հայտար փաշա խասթախանէսի Թապիպը էվվէլի Մէհմէտ պէյ էֆէնտինին էօհտէսինէ միրլիվալըգ րիւթպէսի,

Սէր Ճէրրահը հազրէթը Շէհրիյարի միրալայ Խալիլ պէյ էֆէնտիյէ միրլիվալըգ րիւթպէսի,

Մապէյնը Հիւմայուն ճէնապը Միւլլիւքիանէ աթթըպպասընտան միրալայ Սահիլ պէյին էօհտէսինէ միրլիվալըգ րիւթպէսի,

Աթըլպա Հազրէթը Շէհրիյարիտէն զայմագամ Արիֆ պէյին էօհտէսինէ միրալայլըգ րիւթպէսի Թէվճիհ պույրուլմուշ տուր:

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻՔԱ

Գանիրէտէն 30 տեկտ. թարիխիյլէ եազըլան րէսմի պիր Թէգրիրնամէյէ կէօրէ, Սուտան ասքէրի Պէրպէր զուրպինտէ ճէզիրէ նամ մահալ իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, իքի պէօլիւք պաշը պօզուգտան իպարէթ օլան վէ միւքէմմէլ իսթիհքեամաթը պուլունան սաաքիրի մուհաֆըզա մէրգումմա ասիլէրի կէրի բիւսկիւրթմիւշլէր տիր: Մուհարէպէ Թարիֆի նագապիլ պիր շիտտէթլէ ալթը սաաթ տէվամ իթմիշ տիր: Մէվգիի մէզքիւր գումանտանը մագթուլ օլմուշ իսէ տէ, ասիլէր թախի փիւլմէթի թէլէֆաթ վէրմիշլէր տիր:

Պէրպէրին վէ Գամիլաթ Թապիր օլունան ալիրէթլէր պաշը պօզուգտան քէրինէ չէքմալը լիմանը ու մուավէնէթ իթմիշլէր տիր:

Ասիլէր՝ ճէզիրէ էօնինտէ միւլաքիթ լէլա օմուլապարը մազլուպիյէթ սէպէպիյլէ, Պէրպէր իւզէրինէ հիւճում Թասավվուրընտան պիլգգարը վազ կէչմիշլէր տիր:

—

Տէրսաադէթ Սու գումանտանը սէրմիւհէնտիսի Մ. Պուլթան՝ պիր միւտտէթ տէն պէրու Պարիզտէ օլտուղը հալտէ, տիւն Տէրսաադէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր:

—

Աթինա սէֆարէթը Սէնիյյէսի իքինճի քեաթիպի Րիֆաթ պէյ՝ պէրայի Թէպտիլի պու քէրրէ Տէրսաադէթէ կէլէրէք, Ալէմանիա խասթախանէսինէ էնմիշ տիր:

—

Մէքթէպը Սէնայիէ իմալ օլունան 200,000 տօղուլրուտ էշեա՝ 10000 պիլէթ իւզէրինէ բիյանգօյա գօնուլուպ, յանվարըն 1ինճի կիւնի քէշիտէսի մուգառրէր իտի իսէ տէ, մէքթէպը մէզքիւր Թարաֆընտան նէշր օլունան պիր իլանա կէօրէ, պիլէթլէրտէն պիր միգտարը հէնուզ սաթըլամամըշ օլտուղընտան, բիյանգօնըն զէշնը քէշիտէսի իլէրիյէ իլան գըլընաճագ տըր:

—

Խօտարէի Մախսուսէնին ազ տէնիզ Թարապլուսա կիթմիշ օլան Մէսիհ+ վափօրունըն նէրէտէ գալտըղը հագգընտա պազը քիմսէլէր Թարաֆընտան մէրագ օլունմուշ իսէ տէ, մէզքիւր վափօր էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր:

—

Իզմիր քէօրֆէզինտէ գարայա օթուրմուշ օլան Ֆրէյսինէ գումբանեասընըն Ժ... վափօրը պու քէրրէ սալիմէն գուրթարըլմըշ տըր:

—

Տիւն սապահ սաաթ 2 պուչուգտա Պէօյիւք աատատան հարէքէթ իտէն Խօտարէի Մախսուսէնին 3 նումէրօլու վափօրը՝ Ինսիզ ատալար էօնինէ մուվասալէթինտէ, մաքինասը պօզուլմաղընտան, հարէքէթ իտէմէյիպ սաաթ 7 պուչուգտա գատար օրատա գալմայա մէճպուր օլմուշ իսէ տէ, Խօտարէի մէզքիւրէնին Հայտար փաշատան հարէքէթ իտէն վափօրը՝ մէզքիւր վափօրըն աչըղ օլտուղը իմտատա սանճաղընը կէօրէրէք իւզէրինէ վարմըշ, վէ եէտէքինէ ալարագ իսքէլէյէ կէթիրմիշ տիր:

—

Մուհարէպէի ախիրէտէ Բուլկարըն Սօֆիայա տուխուլլէրինին եէվմը սէնէվիսի օլան պագֆ. յանվարըն 4 ինճի կիւնի շէհրը մէզքիւրտէ պէօյիւք պիր զիյնէթ րէսմի իճրա գըլընմըշ տըր:

—

Պոնտան ագտէմ Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունա մէպուս ինթիխապ օլունուպ փագաթ նիշանէն յապըլմայան րէսմի թահլիֆ վէ եէմինի իճրա իթմէտիկինտէն ինթիխապը թաստիգ օլունմայան վէ աֆվը մէճլիստէն տիշարը չըգարըլան Մ. Բրատլօ՝ բարլամէնթօնուն քիւշատը կիւնիւ օլան էօնիւմիւզտէքի փէրշէմպէ կիւնիւ ... մէջլիսին էօմին րէսմինի իճրա իթմէքլիգինի վէ մէպուսլուղ սանտալիէսինէ գուռութ էյլէյէճէքլինի պու սէֆա պազը թէօսթէրլէրտէ պէյան իթմիշ տիր:

—

Աւուսթրիա Թէլէկրաֆ իտարէսինին ախիրէն իճրա էյլէտիկի պիր իսթաթիսթիգէ կէօրէ, 1884 յանվարընտան իթիպարէն Թէլէկրաֆլարըն իւճրէթի տէ մէքթուպլար կիպի բօսթա բուլլարըյլա Թէէտիյէ օլունուպ, մէքթէպ իւզէրլէրինէ բօսթա բուլը եափըշտըրըլարագ թէլէկրաֆլար բօսթա սանտըգլարընա աթըլապիլէճէքլէր տիր:

—

Էտիրնէտէքի պէօյիւք Սուլթան Սէլիմ ճամիսինին Թամիրաթ ու Թէճտիտաթը պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ տըր:

—

Իսքէնտէրիյէտէն Թայմիս եազըլտըղընա կէօրէ, Ինկիլիզ իշղալ օրտուսը իչին 1883 սէնէսինտէ Մըսըր հիւքիւմէթի եարըմ միլեօն ինկիլիզ լիրասը սարֆ իթմիշ տիր:

—

Ամէրիգատան Գ...ա նամ ինկիլիզ վափօրըյլա պու տէֆա Տէրսաատէթէ 56000 սանտըգ բէթրօլ կալմ կէլմիշ տիր:

—

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի Թարաֆընտան Մապէյնէ տօղրու Թազթիմ գըլընան պիր լայիհանըն մուհթէրիյաթը հագգընտա էվվէլքի կիւն պազը մալումաթ վէրմիշ իտիք:

Մէզքիւր լայիհատա, իտան թէվլէթի իլէ պիր մուգավէլէնամէ ագտ օլունտուղը վէ պունուն իրատէի Սէնիյէ իլէ Թաստիգի մաթլուպ գալտըղը տախի պէյան օլունմուշ տըր:

—

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու քէյֆսիզ օլտուղընը եազըլտըղըմըզ քեաթիպը խուսուսիի հազրէթը Շէհրիյարի Րէշիտ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի պու քէրրէ իատէի սըհհաթ ու աֆիյէթ էյլէմիշ տիր:

—

Պէրայի թէպտիլի ապ ու հավա Պէյլէրպէյի ալեաթ իթմիշ օլան սէրմիւսահիպի հազրէթը Բաթիչահի Խայրէտտին աղա պու քէրրէ չէհրը մէզքիւրտէ վէֆաթ էյլէմիշ տիր:

—

Մէճզուպէն Ալէմանեայա կիթմիշ օլան Մալիյէ միւսթէշարը վէքիլէթ ... պէյ էֆ. հազրէթլէրի պիր հաֆթատան պէրու Բարիզտէ պուլունմագտա տըր:

—

Եունան կազէթալարընըն գավլինճէ, Ռում Բաթրիգինին Իթիֆաղը խալքըն Աթինատա վէ Եունանիստանըն ճիհաթը սաիրէսինտէ բէք ֆէնա Թէէսսիւրի մուճիպ օլմուշ տըր:

—

Սուտանտաքի Մէհտի՝ էլէէմ փօթէօֆանտա օլուպ, նէ Թարաֆա հիւճում իտէճէյի մալիւմ տէյիլ իմիշ:

⁂

Մըսըր մալիյէ նէզարէթի՝ Սուտան սէֆէրի իչին Մըսըր հարպիյէ նէզարէթինին Թահթը էմրինէ 100,000 ինկիլիզ լիրասը վազ իլէմիշ տիր:

—

Ամէրիգա Շիմալիտէ վագը Գանատատա ամէլէ նազլ իթմէքտէ օլան պիր շըմէնտօֆէր գաթարը՝ պիր էտմաս գաթարը իլէ միւսատէմէ իտուպ, ամէլէտէն 20 նէֆէրի վէֆաթ վէ 30 նէֆէրի մէճրուհ օլմուշ տըր:

—

Պուլկար ահալիսը սէրվէթինտէն օլուպ Պուգրէշտէ մուգիմ պուլունան Տիմիթրի Հաճի վասիլ նամ զաթ՝ Պուլկարիսթանտա ումուրը մէարիֆէ սարֆ օլունմագ իւզրէ 240,000 ֆրանգ իանէ էյլէտիկի կիպի, Պուգրէշտէ պիր բիւգօրոս տախի պու մագսատլէ Բրէնսէ 100,000 ֆրանգ իրսալ էյլէմիշ տիր:

Տ. ԲՍԱԹԻ

ԹԻՒՆԷԼ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ Ն. 521

ՄԻՒՃԷՎՀԷՐԱԹ ՎԷ ԿԻՒՄԻՒՇԷ ՏԱԻՐ

ԷՆՆԻ ՄԱԼԼԱՐ

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ ՎԷ ՂԱՅԷԹ

ԷՀՎԷՆ

Օ ԳԱՄԷԼԻԱ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

ՀԱՃՕՊՈՒԼՕ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ Ն. 8.

Մէզքիւր մաղազա՝ եօրթուլարըն Թէզարրուալը միւնասէպէթի իլէ ՍԷՆԷԼԻՔ ՄԷԶԱՏԸՆԱ պաշլայաճաղընը վէ պու մէզատըն պիր այ տէվամ իտէճէկինի բազլէթլու էհալիյէ վէ միւթէաահիտ միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր: Բէօյլէ ֆեվքիլադէ սաթըլաճագ օլան մալլար՝ սօն մօտա օլարագ էնվայի չէշիտ գումաշլարտան իպարէթ պուլունաճագ տըր:

Մէզատ՝ մահը հալին 5/17ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պաշլանաճագ տըր:

Մէզքիւր մաղազայը Թէշրիֆէ րազպէթ իտէնլէր՝ օրատա պիր չօգ սէչմէ մօտա մալլար պուլաճագլար տըր:

ԹԱԹ ԻՒԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹՏԷՆ ՏՕԼԱՅԸ

ՄԷԶԱՏ

Էշեա վէ մօպիլեա Թիւճճարը Միւսիւ ԺՕՐԺ ՄՕՐՃԻՆԻ՝ Գալաթատա Նիւքօէքէ Գալտըրըմընտա 40 վէ 42 նումէրօլը մաղազալարընտա պուլունան գօլթուգ, սանտալիա, մասա վէ սաիր պու կիպի պինճիւմլէ մալլարընը բէք էհվէն վէ աչըգ փիյաթլա սաթմագտա օլտուղընը միւշթէրիլէրին էհալիյէ իլան իտէր:

Ֆիյաթլար՝ հէր մալըն իւզէրինտէ եազըլը տըր:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 Ցունվար

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-5/8
Օսմ. էսհամը աչըլըը	08-13/16
» » գաբանըը	08-7/8
Իսթիգրազ 65	11-
» 69	10-
» 71	67-1/2
» 72	16-
» 73	08-7/8
Օսմանլը Պանգասը	16-5/8
Ռուսիա իսթիգրազը	84-1/8
Մըսըր աույ.մուխթա հըռէ	67-1/2
» իմթիյազը	89-3/4
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	67-
Ռօշիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	88-
Մաճարիսթ. էսհամը 1877	100-1/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 10 Ցունվար

Ֆրանս. էսհ. 3 % Փր.	76-75
» » % 5	106-97 1/2
Օսմ. էսհամը աչըլըը	08-85
» » գաբանըը	08-02 1/2
Իսթիգրազ 65 Փր.	52-
» 69	50-
» 73	44-
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	42-62 1/2
Օսմ. Պանգասը	670-
Գրէտի Լիօնէ	555-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1252-50
Լիօն ագսիօնը	1250-
Սուէյշ ագսիօնը	2022-50
Ռուսիա 5 % 1877	91-1/8
Իթալիա էսհամը	81-
Մըսր Ֆօնտ. մուխթահըռէ	343-75
Մաճարիսթան էսհամը	100-3/4
Եու.Նան 6 % 1879	415-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-18

Վիէննա 10 Ցունվար

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	29-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.		09-32
Գու սապահ աչըլըը		09-33
Մըսըր մուխթահըռէ. գաբ.		74-10
Գու սապահ աչըլըը		74-15
Իսթիգր. 63 (մուխթօն)		59-
» 65		56-50
» 69 (բինար		49-75
» 72 (Գօն սոլ. Թրէ.)		17-
» 73		44-
Րումէլի շըմէնտըֆէրի		43-25
Ագչէ Փայիզի		8-
Րէբօր	Ղըշ.	30-
Հէվալէսիզ	»	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	6-20
Օթմանլը պանգասը	6-20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	3-37
Թրամվայ	2-95

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըրշ.տան		Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ փարէզը		107-35
Մէճիտիյէ	»	099-20
Պէշլիք	»	102-30
Ալթըլըգ	»	103-05
Զաբըր	»	760-
Գայմէ		1340-
Ինկիլիզ լիրասը		110- 4
Ֆրանսըզ ալթունը		87-24
Բօլ		89-38
Գրէմից ալթունը		51-25
Գարպօն գայմէսի		9-36

ԻԼԱՆԱԹ

Մաղազա տէրունինտէ գանԹարլա պիլվէզն Թէալիմ իտիլմէք վէ էսմանը մէճիտիյէ 19 ղըշ. հիսապը իլէ բէշինէն Թէալիմ օլունմաք վէ քեանունը սանիի րումինին Չինճի կիւնիւ գարարը վէրիլմէք շարԹը վէ շէրաիԹը սաիրէ իլէ սալը հալ մահսուլաԹը էօշրիյէսինտէն Այվալըգտա մէվճուտ 3 պին տէսթի լէպալիթ խարը մահալլինճէ վէ պուրաճա մէզատա չըգարըլմըշ օլմաղլա, Թալիպ օլուպ չէրաիԹինէ մալիւմաԹ ալմաք իսԹէյէնլէր քէֆիլլէրի, վէ խախոտ քէֆալէթ մազամինա գաիմ օլմաք իւզրէ տէբօզիԹօ ագչէլէրինի միւսԹաահըպէն Մալիյէ խազինէսինտէ Աշար վէ Աղնամ էմանէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաԹ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

28 քեան. էվ. 99 3—2

Էրկէնէ մատէնի հասըլաթընտան օլուպ Եալը քէօշքիւնտէ վագը մատէն անպարընտա մէվճուտ օլան նուհասը խալիստէն 20000 էէնի գըյէ նուհասը խալիսին էսմանը լիրա 100 ղըշ. հիսապը իլէ բէշինէն Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ, քեանունը սանինին Չնճի բաղար էրթէսի կիւնի պիրմիւզայէտէ ֆիւրուխԹ օլունաճաղը վէ խէվմը մէզգիւրտէ նիհայէթ սաաթ 10տա միւզայէտէյէ խիԹամ վէրիլէճէյի վէ մէզատ գայմէսինտէ բէյ սիւրիւպ տէ միւզայէտէնին խիԹամընա գատար միւրաճաաԹ իԹմէյէնլէրէ քէֆֆը խէտ իԹմիշ նազարը իլէ պագըլաճաղը ճիհէթլէ, Թալիպ օլանլարըն տէբօզիԹօ վէ խա միւԹէպէր քէֆիլլէրի իլէ պէրապէր Օրման վէ Մէատին մէճլիսինէ միւրաճաաԹ իԹմէլէրի իլան օլունուր ։

29 քեանունը էվվէլ 99

Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէԹինտէն կէլէն իլան

Իսմէթ էֆէնտինին սէնէ 300 վէ 160 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա վէզնէսինէ տէյնի օլան մէպալիղին Թէավիյէսի զըմնընտա Բիւյիւք դէրէ բաղչէ մահալլէսինտէ քեաին Էնիշ Ձուգուր խան ֆէվգանիսինտէ միւԹէսարրըֆ օլտուղը 9 վէ 10 վէ 11 նումէրօլու 3 պապ օտալար պիրմիւզայէտէ 5250 ղուրուշտա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր էյլէտիկինտէն, Թարիխը իլանտէն իԹիպարէն 31 կիւն զարֆընտա պէտէլը մէզգիւր իւզէրինէ 100տէ 5 զամմը իլէ Թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաԹ իԹմէլէրի իլան օլունուր ։

26 քեանունը էվվէլ 99

Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէտէն կէլէն իլան ․

Մըսըր գարու քէթխիւտասը էսպագ Հաճի Խուրշիտ էֆէնտի մէրհումըն էմլագը մէթրուքէսինին խազինէի ճէլիլէ պէյթիւլմալը մարիֆէթի իլէ Թահրիր վէ ֆիւրուխթընա կէլէճէք շէհրը քեանունը սանինին իպթիտասը օլան բաղար կիւնինտէն իթիպարէն պէտ օլունարագ, պէհէր բաղար վէ ճումաա կիւնլէրի միւլքէվէֆաի միւշարէլէյհին Գումգաբու գուրպինտէ Նիշանճը բաշի աթիգ մահալլէսինտէ վագը գօնաղընտա սաաթ 3տէն 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլունաճաղընտան, Թէրէքէի մէզգիւրէտէն էշեա ալմաղա Թալիպ պուլունանլարըն զիքր օլունան վագԹլարտա գօնաղը մէզգիւրտէ պուլունմալարը իլան օլունուր ։

29 քեանունը էվվէլ 99

Շէհր Էմանէթինտէն կէլէն իլան ։

Տէրսաանէի շարշը միւճէվհէրաթ վէ Թէֆէրրուաթը տամկա բէսմէլէրի իլէ Տէրսաանէթ վէ Խասքէօյ էսպ Բազարլարը հայվան րուսումը շէրաիթը մուայյէնէսինէ Թէվֆիգէն պէտէլը մուգաարրէրէսինտէն 50000 ղըշ. բէշինի վէրիլմէք իւզրէ Թօբտան իհալէ օլունաճաղը էվվէլճէ իլան իտիլտիկի կիպի, շարշը միւճէվհէրաթ վէ Թէֆէրրուաթը րէսմի պէտէլինտէն 20000 վէ էսպ Բազարլարը հայվան րէսմի պէտէլինտէն 30000 ղըշ. բէշինի վէրիլիպ, սօն Թագսիթէ մահսուպ օլունմագ վէ միւզայէտէյէ տախիլ օլաճագլար 10% նիսպէթինտէ Թէէմինաթ ագճէսինի էվվէլճէ նագտէն վէզնէյէ պըրագմագ վէ գապլ էլ իհալէ նիւքիւլ իԹտիկլէրի հալտէ մէզպալղը մէզպուր զամմը իտիլմէք վէ քեանունը սանինին 23 ինճի բաղար էրԹէսի կիւնիւ գարարը գաԹիսի վէրիլմէք վէ գարարընտան սօնրա նիզամէն մուայյէն օլան 24 սաաթ զարֆընտա 5% հիսապը իլէ վուգու պուլաճագ զամմիյիմ գապուլ օլունուպ, պու միւտտէթ կէչտիքտէն սօնրա հէր նէ միգտար զամմ իտիլէճէք օլուր իսէ օլունմագ իւզրէ, 99 սէնէսի շուպաթը իպթիտասընտան 301 սէնէսի շուպաթը նիհայէթինէ գատար 25 այըղը պաշգա պաշգա տախի պիլ միւզայէտէ իհալէ օլունաճաղընտան պու սուրէթլէ տէ Թալիպ օլանլարըն խէվմը մէզգիւրէ գատար Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաԹ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

29 քեանունը էվվէլ 99 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Վագըֆլարը ... իլան ․

Պունտան էվվէլ էվրագը հավատիս իլէ իլան գըլընտըղը վէճհիլէ 95 սէնէսի մալիյէսի զայէԹինէ գատար սաթըլամայան հիսսէլի ագարաթըն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունու 97 սէնէսի զայէԹինէ տէկին, խազինէի միւշարէլէյհատա միւթէքէքիւլ գօմիսիօնը մախսուսընտան մուսատտագ տոյլուսաթը սահիֆէսինտէն օլուպ Թէէտիյէ օլունամայան Թէրէքեաթ վէ ֆազլաի էվգաֆ վէ տոյլունաթ էվգաֆը միւլհագ վէ րուսումաթը խասէլէ վէ մուաճճէլաթ բէտտիյաթը վէ միւպայաա սուրէթլէրիյլէ պիլ միւզայէտէ ֆիւրուխԹը միւգթէզի իպրատէի ալիյէտէն օլուպ պու գապիլտէն վէ գիրբէ էսասի մուհարրէր պուլունան հիսսէլի ագարաթըն 4 հաֆթա միւտտէթիմ իլանընտան 4 ինճի հաֆթասը օլան իշպու 1299 սէնէսի քեանունը էվվէլին 26ընճը բաղար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն քեանունի սանինին 2ինճի բաղար էրթէսի կիւնի հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէլէրի պիլ իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլուր իսէ, գապուլ օլունուպ անտէն սօնրա Թագսիթ գէյֆիյէԹը Թէֆվիզի իսԹիգան գըլընաճաղընտան, իհալէլէրի Թէգարրուր էյլէտիկի հալտէ այնէն բէտտ օլունարագ մուգաավէլէնտէ գօմիսիօնը մէզգիւրէտէն մուսատտագ սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօն գապուլ օլունմագ իւզրէ գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէսինի միւսԹաահըպէն լիրա 100 ղշ. հիսապը իլէ պիլ խսմ խսնաղ խարիճի մէզգիւրէյէ միւրաճաաԹ իԹմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 4ինճի տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր ։

‥ 8 ‥ 18,750 (1) — Արնավուտ գարիյէսինտէ Ֆրանճէլաճը սօգագընտա Խալիլ Համիտ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 160 ղըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 գուլիւլէ միւշթէմիլ նիմ քեարկիր 1 պապ ֆրանճէլաճը ֆուրունընըն 120 սէհմի իԹիպարը իլէ 45 սէհմ հիսսէսի ։

‥ 46 ‥ 1334 — Զէնպէրլի-Թաշ գուրպինտէ Մօլլա Ալի էլ Ֆէնարի մահալլէսինտէ Վէզիր խանը տէրունինտէ ալԹ գաթտա Քէօբրիւլիւ Մէհմէտ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 55 ղըրա արսատա մէպնի սէնէվի 1000 ղըրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա միւլքինին սիւլս հիսսէսիյլէ կէտիկինին սիւլսիս հիսսէսի ։

‥ 55 ‥ 3500—Ճէրրահ բաշատա Ահմէտ Քէթխիւտա մահալլէսինտէ Ճէրրահ բաշա ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքլաթընտան Թէրպիէն 200 ղըրա արսատա մէպնի 1 գույուլը միւշթէմիլ 1 պապ ախշապ չէօրէքճի ֆուրունը կէտիկինին 120 սէհմ իԹիպարը իլէ 37½ սէհմ կէտիկի իլէ միւլքինին նըսֆ հիսսէսի ։

‥ 9 ‥ 17144— Արնաւուտ գարիյէսինտէ Պագգալ սօգագընտա Միրզազատէ էլ Սէյիտ Մէհմէտ էֆ. վագֆը մուսագգաֆաթընտան Թէրպիէն 150 ղըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1904 ղըրա պաղչէյի միւշթէմիլ 1 խարապ համմամ վէ քէպիր գույու վէ տէրունինտէ 60 ղըրա արսատա մէպնի 3 ատէտ մաղազա վէ 30 ղըրա ճամէքեան մահալլիլ վէ խինէ տէրունինտէ 160 ղըրա տիկէր 1 ատէտ մաղազայը միւշթէմիլ 1 պապ մէնզիլին 7 հիսսէտէն 1 հիսսէսի ։

‥ 3 վէ 5 ‥ 7500—Գասըմ բաշատա Միր.քէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Բաշա համամը սօգաղընտա Էմին զատէ Էլհաճ Ահմէտ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 400 ղըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ 17 գուրնա վէ 4 հալվէթ վէ քէպիր վէ սաղիր 2 ատէտ պիրըմա վէ 250 ղըրա համամ մահալլին վէ մէզգիւր համամ մահալլինտէ տէ 200ղըրաարսատա մէպնի 10 ատէտ պէքեար օտասը վէ չէհրի 350 ղըշ. քիրալը Բաշա համամը տիմէքլէ մաարուֆ 1 պապ չիֆԹէ համամըն րուպ հիսսէսի ։

‥ 28 ‥ 500. — Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Նարլը գաբու ճատտէսինտէ Եսմա Սուլթան գաբու չուհատարը Մէհմէտ Սաիտ էֆ. վագֆընտան 7 ղըշ. քիրալը պիր պապ սէպզէվաթ ճը տիւքքեանը միւլքի ։

‥ 16 ‥ 17500. —Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշա գուրպինտէ Մօլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Գարա Սարըգլը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ խանը էվվէլ վագֆընտան տէրունինտէ 3 օտա վէ պիր գույու վէ պիր մահզէնի միւշթէմիլ սէնէվի 800 ղըշ. քիրալը Գազզան պօսթանը տիմէքլէ մաարուֆ Թէրպիէն 3500 ղըրա պիր գըթա պօսթանըն միւլք մա կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի ։

‥ 1 ‥ 17500.—Սաթավրօս գարիյէսինտէ Պօսթան արալըղը սօգաղընտա Սուլթան Այաֆիւ Համիտ խան վագֆը միւլհագաթընտան սէր պօսթան Հաճի Ապտուլլահ աղա վագֆլարընտան տէրունինտէ 2 օտա վէ 1 ախըր վէ 1 հավուզ վէ 1 գույու վէ սէնէվի 2500 ղըշ. քիրալը Թէրպիէն վէ Թախմինէն 13000 ղըրա պիր գըթա պօսթանըն նըսֆ հիսսէսի ։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իգի հիզատա պուլունան րագգամլար պալատէ զիքր օլունան հիսսէյի ագարաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզասընտաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Ժ. ԳԱՆՏԻՒԲԻՆ

ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ Նամ հապլարը

«Միկրէն» Թաբիր օլունան պաշ աղրըսընը քեամիլէն տէֆ իտէր ․

Միկրէն տէնիլէն պաշ աղրըսը՝ պիր նէվի ... աղրըսը օլուպ, բէք զիյատէ ... պաշընը աղրըսըր, վէ հէր պիր իշ իլէ մէշղուլ օլամամասընտա սէպէպ օլուր ։

Շիմտիյէ գատար պու պաշ աղրըսընտա հիչ պիր տէվա պուլունմամըշտան պաշգա, էքսէր տէֆա իսԹիմալ օլունան էճզալէրտէն մազարրաթ տախի կէօրիւլմիշ տիր ։ Ալթուն Եէտի հագկընտա տիխրէն իճրա օլունան Թէճրիւպէ Ֆէննիյէ սայէսինտէ մուվաֆֆաքեաթ Մ. Ժ. Գանտիւպ' ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ հապլարընը իսճատ իԹմիշ օլմաղլա, աղրըսընտա միւպթէլա օլան ․ նիհէ զէվաթ պու հապլարտան ... օլմուշլար տըր ։ Մէզգիւր Կուարանին հապլարը պիր չօգ մէշահիրը աթըպպա Թարաֆընտան իսթիմալ օլունարագ, մէմուլ էտիլէն գայրի նէԹայիճէ մաթլուպ հասըլ կէլմիշ տիր ։ Կուարանին հապլարը խալըրգ պաշ աղրըսը տէյիլ, իյլա սըրըրատան իլէրու կէլէն տիկէր պիր չօգ խիւզ աղրըլարը վէ սաիրէ տախի միւնտէֆի օլուր ։ Պաշ աղրըսը պաշլար պաշլամազ պու հապլարտան 3 տանէսէն զիյատէ օլմամագ իւզրէ չէրէքեօտէ պիր տանէ ալընըր իսէ, պու միւտտէթ զարֆընտա պաշ աղրըսը հէր հալտէ կէչէր ։

Պէօյլէճէ մէզգիւր հապլարտան պաշ աղրըսը կէչտիքտէ, եէնիտէն Թաթպիգ մաամէլէ իչիւն պիր վագԹ տահա պու հապլարտան սապահ վէ աքշամ պիրէր տանէ ալմալը տըր ։

ՖԻՅԱԹԸ 4 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Թագլիտինտէն սագընմագ իւզրէ Ինկլիզ Էճզախանէսինին մէօհրիւնի Թալէպ իԹմէլի տիր ։

ԼԻԳԻՏԱՍԻՕՆ

Ժ. ՊԼՕԳ ՎԷ ԷՎԼԱՏԸ Ա. ՊԼՕԳ

ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՎԱԶ ԿԷՉԻԼԷՃԷԿԻ ԻՉԻՒՆ ՄԷԶԱՏ

Պէյօղլունտա Տօզրու Եօլտա—245 (Իսքիւթաքի չարշըսընըն գարշըսընտա)

Պիր գաչ հաֆթատան իւԹիմ պուլաճագ օլան իշպու մէզատտան տա ԶԱԲՈՒԳ ԻՏՈՒՊ ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԻՏԻՆԻԶ ․

ՍՕՆ ՄԷԶԱՏ

Բազար կիւնլէրի պաշգա. սաաթ 10տան էօյլէնէ, վէ ճումաա կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա սաաթ Չտէն 4է գատար վագը օլուր ։

Գալան էմԹաալը Թօբտան սաթմագ իչիւն բազարլըգա կիրիշիլէճէք տիր ։

Պէյօղլու վէ Գալաթատաքի մաղազալարըն Թագըմլարը սաԹըլըգ տըր ։

Խիրտիճիլէր մէզատ՝ էօնիւմիւզտէքի ճումաա կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ Չտէն 4է գատար վուգու պուլաճագ տըր ։

HUILE DE HOGG

ՄՕՐԻՒ ՁԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԻՒՂ

Որոյ ազդուութիւնն հաստատուած է 25 էն աւելի տարիներու փորձով հետեւեալ հիւանդութեանց համար. կուրծքի հիւանդութիւն, թոքախտ, թոքառաջնեց հիւանդութիւն, հազբուխ, յամառ հազ, խոյլ, աւշային գեղձերու ուռոյցներ. մորթի հիւանդութիւնք, սրքեւն, սպիտակ դալուկ, ընդհանուր տկարութիւն եայլն. Նաեւ տկար և փափկակազմ տղաքները զօրացնելու համար շատ դիւրաւ կըլլմուի ։

Օգուտ նալու է սովորական իւղերէն և մանաւանդ անոնցմէ որ շահավետական նպատակներով բնական իւղերու տեղ և երբեմն անոնցմէ աւելի ազդուեւթիւն և ախորժ համ տալու համար շինուած են: Այն իւղերն ուրիշ մասի չեն ճաւայեր բայց միայն ստամոքսը ընդդուրույն զգնելու և հոգնեցնելու. երբեմն շատ վտանգաւոր ալ կրնան ըլլալ:

Բնական և զուտ ձկան իւղ գտնելու ապահովութեան համար պէտք է գտնել ՀՕԿԻ ԻՒՂԸ, որ եռանկիւնի շիշերով կը ծախուի ։ Պահանջել հոկի անունըն և Բարիզի բժշկական ճեմարանին քիմիական գործոց գլուխ Պ. Լըբէօյի վկայութիւնը որ իւրաքանչիւր շիշի էթիքէթին վրայ կը դրոշմուի: Տէլլա Սուտայի և այլ Պոլսոյ համբաւաւոր դեղավաճառաց քով կը գտնուի:

1883 տարւոյ յունուար 1 էն սկսեալ հոկի մորիւ ձկան բնական իւղի շիշերուն էթիքէթներուն վրայ Գաղղիոյ կառավարութեան կնիքն պիտի գտնուի ուստի այս մասին ուշադրութիւն ընծրուի:

գործարանի նշանը:

Թիւրքիա իչին ումումի տէբօզիթօ՝ Տէրսաանէթտէ Ժ. Պ. Տալիճճիօ մաղազասընտա ։

ԳՐԱՈՒՍ ՊԻՐԱՑԷՐԼԷՐ ՎԷ ՇԻՐՔԷԹԻ

1867տէ Բարիզտէ ... [illegible]

[illegible]

Ավուստրիատա վագը Պօհէմիատա Մէսթինճէնօ ֆապրիգասը՝ Շարգտա վէ 100 սէնէտէն պէրու Տէրսաանէթտէ քիւշատ էյլէտիկի մաղազալարտա գըյմէԹի հէր ղէման Թագտիր օլունան մամուլաթ իլէ քէսպը շէօհրէթ էյլէմիշ տիր ։

Մէզգիւր ֆապրիգանըն Տէրսաանէթ մաղազալարը Գալաթատա Եէնի Ճամիտէ Քէրէստէճիլէր սօգաղընտա 11 նումէրօլու տիւքքեանլար վէ Օթմանլը ճիհէթինտէ տախի Հաճը Քէօչէք Ճամի սօգաղընտա Հաճօբուլօ խանը գարշըսընտա 14 նումէրօլու մաղազա տըր ։

Մէզգիւր մաղազալարտա պուլունան պիլլօր վէ ճամ վէ բօրսըլէնտէն մամուլ միւթէնէվվի հաճմ ու սուրէթտէ լամպալար վէ այնալար վէ ավիզէլէր վէ սաիրէ հազգընտա ումումըն նազարը տիգգաթը ճէլպ օլունուր ։ Քէզալիք մէզգիւր մաղազալարտա բօրսըլէն վէ չինիտէն մամուլ վէ տիւրլիւ վէ ճէհէզ իչիւն վէ սէնէ պաշը հէտիյէլէրի իչիւն էշեա պուլունուր քի, խալքըն կիւզէլլիքլէրի տէ ֆիյաթլարընըն տախի էհվէնիյէթի ճալիպի նազարը տիգգաթ տըր։

Մէզգիւր մաղազալարտա իշպու մամուլաթտան մաատա Ֆրանսա վէ Ալէմանիա ֆապրիգալարը մամուլաթը մէվճուտ տըր ։

Էշեաի մէզգիւրէ կէրէք քիւլլիյէթ իւզրէ վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիւրուխթ օլունուր ։

ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ՍԻԿՈՒՐԹԱՅԸ ԽԱԶԸՆԱՆԼԱՐԱ ՄՈՒԽԱՍՍԷՍ ԹԷՄԻՆԱԹ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ

263,000,000

ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

ՆԻՒ—ԵՕՐՔ

ԳՈՒՄՓԱՆԻԱՍԸ

ԹՈՒՐՔԻԱ ԻՉԻՒՆ ՏԻՐԷՔԹՕՐ

Գալաթատա Հալաճեան խանընտա նումէրօ 16տա

Ա. Հ. ՍԳԷՑՖ

ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման պանգասընտա

Ֆիլէտէն Գօռ...

Պաղչէ-Գաբուսընտա նումէրօ 24տա

Մէհրան Սուրէան

ՊԱՉԻԼ ԳՈՒՐՈՒԳԼԻ ՎԷ ԱՆԺՊՈՒԼՇԷՆԻՆ ԹԱՀԹԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԳՈՒՐՕՆ ԳԱԶԻՆՕՍԸ

ԳԱՐԻՊԷՆ ՔԻՀԱՏ ՕԼՈՒՆԱՃԱՔ

ԿԻՒՉԷԼՃԷ ՏԷՕՇԷՆՄԻՇ ՍԱԼՕՆԼԱՐ—ԽԱԹԱԼԱՐ—ՆԷՎՈՒՍՈՒԼ ՊԻԼԱՐՏՕԼԱՐ—ԷՆ ԱԼԱ ՃԻՆՍ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ ՎԷ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Իշպու Եէնի խարէ մէզգիւր գազինօնըն բէք միւքէմմէլ վէ մունթազամ օլմասընա էլտէն կէլէնի տիրիղ իԹմէյիփ բաղլէթլու էհալիյէ իլան իտէր ։

Մէզգիւր գազինօտա նիհայէթ տէրէճէ Թէմիզլիք վէ նիզամ ու ինթիզամ մէվճուտ օլտուղը կիպի, կէրէք Թիւրքիանըն վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէնին պաշլըճա կազէթալարը պուլունաճագ տըր ։